



euskal itzultzaile, zuzentzaile eta
interpreteen elkarte

Euskal itzulpenen azterketa kuantitatiboa eta inbentarioa 2008-2018

III. ERANSKINA

Iñigo Satrustegi Andrés

III. ERANSKINA: Euskal itzulpenen inbentarioa 2008-2018

Jarraian aurkeztuko dugun eranskinean, azken 11 urteetan euskarara ekarritako lanen inbentarioa osatu dugu. Hauek izan dira jarraitu ditugun irizpideak:

- Batetik, monografiak eta bestelakoak bereizi ditugu.
- Euskarrietako bakoitzean, genero literario bakoitzarekin taula bana egin dugu.
- Taula bakoitzean literatur lanak ordenatzeko irizpidea, autoreen abizena izan da, eta alfabetikoki egin dugu.
- Liburu bakoitzaren honako datu hauek ematen ditugu, ordena honetan:
 - Egilea(k)
 - Titulua
 - Jatorrizkoaren argitalpen urtea
 - Jatorrizkoaren hizkuntza
 - Jatorrizkoaren herrialdea¹
 - Itzulpenaren argitaletxea
 - Itzulpenaren argitalpen urtea
 - Itzultzailea

¹ Datu hau «bestelakoak» ataleko lanetan ezin dugu eman, NdNek informazio hori biltzen ez duelako.

MONOGRAFIAK

NARRATIBA

Egilea(k)	Titulua	J. Urtea	Hizkuntza	Herrialdea	Argitaletxea(k)	I. Urtea	Itzultzailea(k)
Agus, Milena	Giltzurrun-harriak	2006	italiera	Italia	Denonartean	2010	Fernando Rey
Agus, Milena	Kondesa esku-guria	2009	italiera	Italia	Denonartean	2010	Fernando Rey
Al Aswani, Alaa	Jakobian eraikina	2002	arabiera	Egipto	Igela	2011	Xabier Olarra; Arantzazu Royo
Albahari, David	Gotz eta Meyer	1998	serbiera	Jugoslavia	Pasazaite	2013	Koro Navarro
Aleksievitx, Svetlana	Gerrak ez du emakume aurpegirik	1985	errusiera	s.d.	Elkar	2017	Iker Sancho
Ali, Nojud	Nojud naiz ; 10 urte, eta dibortziatua	2009	frantsesa	Frantzia	Erein	2018	Karmen Gisasola
Andritx, Ivo	Zubi bat Drinaren gainean	1945	serbokroaziera	Jugoslavia	Alberdania; Elkar	2010	Karlos Zabala
Antoñana, Pablo	Kronika txikia	1972	gaztelania	Euskal Herria	Pamiela	2015	Luis Mari Larrañaga
Appanah, Nathacha	Azken anaia	2007	frantsesa	Maurizio	Alberdania	2008	Mikel Garmendia
Austen, Jane	Watsondarrak	1804	ingeleza	Ingalaterra	Denonartean	2015	Ana Isabel Morales
Austen, Jane	Harrotasuna eta aurrejuzguak	1813	ingeleza	Ingalaterra	Elkar	2013	Ana Isabel Morales
Auster, Paul	Gizona ilunpean	2008	ingeleza	AEB	Alberdania	2008	Oskar Arana
Auster, Paul	Ikusezin	2009	ingeleza	s.d.	Alberdania	2009	Oskar Arana
Auster, Paul	Sunset Park	2010	ingeleza	AEB	Alberdania	2010	Oskar Arana
Auster, Paul	Neguko egunerokoa	2012	ingeleza	AEB	Txalaparta	2015	Oskar Arana
Aylisli, Akram	Bihotzak baditik horrelako gauzak	s.d.	azerbaijanera	s.d.	armiarma.eus	2016	Josu Zabaleta
Bâ, Mariama	Hain gutun luzea	1979	frantsesa	Frantzia	edo!	2015	Jokin Otaegi
Ballinger, Bill S.	Segundorik luzeena	1957	ingeleza	s.d.	Igela	2009	Xabier Olarra
Barnes, Julian	Istorioko bakarra	2018	ingeleza	s.d.	Meettok	2018	Aritz Gorrotxategi
Bassani, Giorgio	Finzi-Continitarren lorategia	1962	italiera	Italia	Elkar	2016	Koldo Biguri
Beckett, Samuel	Molloy	1951	frantsesa	Frantzia	Meettok	2014	Gerardo Markuleta
Benedetti, Mario	Udaberri kantoi-hautsia	1982	gaztelania	Uruguai	Erein; Igela	2018	Aiora Jaka

Berest, Anne	Bere aitaren alaba	2010	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2011	Jon Muñoz
Bernhard, Thomas	Alferrikaldua	1983	alemana	Austria	Alberdania; Elkar	2009	Ibon Uribarri
Bilbao, Jon	Kometaren eraginpean	2010	gaztelania	Espainia	Txalaparta	2014	Jon Alonso
Blake, Nicholas	Piztiak hil behar du	1938	ingeleza	Erresuma Batua	Igela	2013	Estibaliz Lizaso
Blanco Amor, Eduardo	Parranda	1959	galegoa	Argentina	Igela	2015	Ramon Etxezarreta
Blasim, Hassan	Kristo irakiarra	2013	arabiera	Erresuma Batua	Pasazaite	2017	Ana Isabel Morales
Blisset, Luther	Q	1999	italiera	s.d.	ekoizpen galduak	2009	Garikoitz Zulueta
Boccaccio, Giovanni	Dekameron. Hamar ipuin	1351	italiera	Italia	Igela	2011	Matías Múgika
Bodor, Adam	Artzapezpikuaren bisita	1999	hungariera	Hungaria	Elkar	2011	Unai Elorriaga
Bouillier, Grégoire	Txostena niri buruz	2002	frantsesa	Frantzia	Pasazaite	2012	Angel Erro
Boulter, David	Txokolatea; Nire arreba // Chocolate; My Sister	1995	ingeleza	Ingalaterra	Booktegi	2018	Unai Begiristain; Aritz Branton de Langlois; Amaia Lasherak; Juan Luis Zabala
Bradbury, Ray	Fahrenheit 451	1953	ingeleza	AEB	Txalaparta	2010	Ainara Tolosa
Brontë, Emily	Gailur Ekaiztsuak	1847	ingeleza	Erresuma Batua	Erein ; Igela	2017	Irene Aldasoro
Buchan, John	Hogeita hemeretzi mailak	1915	ingeleza	Erresuma Batua	Booktegi	2017	Aritz Branton de Langlois
Burgess, Anthony	Laranja mekanikoa	1963	ingeleza	Erresuma Batua	Meettok	2018	Ion Olano Carlos
Buzzati, Dino	Tartariarren basamortua	1940	italiera	Italia	Alberdania; Elkar	2010	Josu Zabaleta
Calders, Pere	Hemen du atsedean Nevaresek : ipuin antologia bat	s.d.	katalana	Katalunia	Erein; Igela	2016	Antton Olano
Camilleri, Andrea	Hilabete bat Montalbanorekin	1998	italiera	Italia	Igela	2011	Fernando Rey
Camilleri, Andrea	Gauaren usaina	2001	italiera	Italia	Erein	2011	Josu Zabaleta
Camus, Albert	Arrotza	1942	frantsesa	Aljeria	Erein	2017	Josu Zabaleta
Canetti, Elias	Mihia aske	1977	alemana	Austria	Erein; Igela	2013	Ibon Uribarri
Carrol, Lewis	Aliziaren abenturak herrialde miresgarrian	1865	ingeleza	Erresuma Batua	Pamiela	2015	Manu Lopez Gaseni
Cartarescu, Mircea	Erruletazalea	s.d.	errumaniera	Errumania	Denonartean	2011	Joxemari Sestorain
Céline, Louis-Ferdinand	Gauaren muturrerainoko bidaia	1932	frantsesa	Frantzia	Igela	2016	Matías Múgika

Cervantes Saavedra, Miguel de	On Kixote Mantxako	1605	gaztelania	s.d.	www.onkixotemantxako.eu	2012	Kepa Barañano
Chaho, Augustin	Aitorren kondaira	1847	frantsesa	s.d.	Iker	2008	Hector Iglesias
Christie, Agatha	Stylesko gertaea misterioak	1920	ingeleza	Erresuma Batua	Igela	2010	Usoa Wyssenbach; Aloña Zabaleta
Christie, Agatha	Bikarioetxeko hilketa	1930	ingeleza	Ingalaterra	Igela	2008	Itziar Diez de Ultzurrun
Christie, Agatha	Bost txerrikume	1942	ingeleza	Ingalaterra	Igela	2018	Ainhoa Eder
Christie, Agatha	Etxe bihurria	1949	ingeleza	Ingalaterra	Igela	2018	Ainhoa Eder
Christie, Agatha	Hilketa lokartua	1976	ingeleza	Ingalaterra	Igela	2008	Xabier Aristegieta
Claudiel, Philippe	Linh jaunaren biloba	2005	frantsesa	Frantzia	Igela	2010	Itziar Diez de Ultzurrun
Claudiel, Philippe	Brodecken txostena	2007	frantsesa	Frantzia	Igela	2011	Itziar Diez de Ultzurrun
Coetzee, John Maxwell	Jesusen haurtzaroa	2013	ingeleza	Hegoafrika	Meettok	2013	Aritz Gorrotxategi
Collins, Suzanne	Gose jokoak	2009	ingeleza	AEB	Alberdania	2009	Koro Navarro
Collins, Suzanne	Dena sutan	2009	ingeleza	AEB	Alberdania; Erein	2010	Koro Navarro
Collins, Suzanne	Eskinoso isekaria	2010	ingeleza	AEB	Alberdania; Erein	2011	Koro Navarro
Collins, Wilkie	Ilargi-harria	1868	ingeleza	Ingalaterra	Alberdania; Elkar	2008	Antton Olano
Conrad, Joseph	Ilunpeen bihotzean	1902	ingeleza	Polonia	Elkar	2014	Iñaki Ibañez
Cortazar, Julio	Kronopioen eta famen istorioak	1962	gaztelania	Argentina	armiarma.eus	2014	Ibon Sarasola
Darrieusecq, Marie	Herria	2005	frantsesa	s.d.	Alberdania	2009	Xabier Paya
Darrieusecq, Marie	Tom hil da	2007	frantsesa	Euskal Herria	Alberdania	2008	Karlos Zabala
Dashiell Hammett	Kristalezko giltza	1931	ingeleza	AEB	Igela	2014	Estibaliz Lizaso; Xabier Olarra
Daudet, Ernest	Amodioaren martirra	1869	frantsesa	Frantzia	Euskaltzaindia	2013	D. Elizetxe
Defoe, Daniel	Robinson Crusoe	1719	ingeleza	Ingalaterra	Elkar	2012	Aintzane Ibarzabal
DeLillo, Don	Zero K	2016	ingeleza	AEB	Meettok	2016	Aritz Gorrotxategi
Depestre, Rene	Eros tren txinatar batean	1990	frantsesa	Frantzia	Igela	2013	Joxan Elozegi
Dick, Philip K.	Ordaina [Antologia]	s.d.	ingeleza	AEB	Meettok	2015	Aritz Gorrotxategi
Douglass, William A.	Bizi ondorengo heriotza : Nevadako kontakizunak	2015	ingeleza	AEB	Pamiela	2015	Anton Garikano
Dourisboure, Pierre-X.	Bahnar deitu salbaiak	1870	frantsesa	Frantzia	Euskaltzaindia	2014	Jean Elissalde
Dovlatov, Sergei	Konpromisoa	1981	errusiera	Errusia	Hiria	2008	Iker Sancho

Dovlatov, Sergei	Maleta	1986	errusiera	Errusia	Erein; Igela	2015	Amaia Apalauza
Dovlatov, Sergei	Filiala	1989	errusiera	Errusia	Katakarak	2017	Amaia Apalauza; Aroa Uharte
Drakulic, Slavenka	Han ez banengo bezala	1999	kroaziera	Kroazia	Pasazaite	2018	Amaia Apalauza
Duras, Marguerite	Maitalea	1984	frantsesa	Vietnam	Elkar	2018	Mikel Garmendia
Duras, Marguerite	Samina	1985	frantsesa	Frantzia	Erein; Igela	2014	Xabier Artola Zubillaga
Dürrenmatt, Friedrich	Epailea eta haren borreroa	1952	alemana	Alemania	Erein; Igela	2018	Idoia Santamaria
Echenoz, Jean	Lasterka	2008	frantsesa	Frantzia	Meettok	2011	Gerardo Markuleta
Echenoz, Jean	Tximistak	2010	frantsesa	Frantzia	Meettok	2012	Gerardo Markuleta
Echenoz, Jean	14	2012	frantsesa	Frantzia	Meettok	2014	Gerardo Markuleta
Echenoz, Jean	Isil-mandataria	2016	frantsesa	Frantzia	Meettok	2016	Gerardo Markuleta
El Hachmi, Najat	Azken patriarka	2008	katalana	Espainia	Txalaparta	2016	Jexumari Zalakain
Ernaux, Annie	Emakume bat	1988	frantsesa	Frantzia	Txalaparta	2012	Itziar de Blas
Ernaux, Annie	Begira zenbat argi, maitea	2014	frantsesa	Frantzia	Igela	2015	Xabier Aranburu
Faulkner, William	Hotsa eta ardaila	1929	ingelea	AEB	Elkar	2017	Asun Garikano
Feinberg, Leslie	Mari-mutil handi baten bluesa	1993	ingelea	AEB	Katakarak	2018	Fermin Zabaltza
Fernández Paz, Agustín	Maitasuna da geratzen den bakarra	2007	galegoa	Galizia	Elkar	2009	Uxue Alberdi
Ferrante, Elena	Adiskide paregabea	2011	italiera	Italia	Igela	2015	Fernando Rey
Ferrante, Elena	Abizen berriaren historia	2012	italiera	Italia	Igela	2016	Fernando Rey
Ferrante, Elena	Ihesi doana eta gelditzen dena	2013	italiera	Italia	Igela	2016	Miren Iriarte
Ferrante, Elena	Ume galduaren historia	2014	italiera	Italia	Igela	2016	Fernando Rey
Fisher, Robert	Armadura herdoilduko zalduna	1989	ingelea	AEB	Igela	2011	Usoa Wyssenbach
Fitzgerald, F. Scott	Plazeraren gau ilunekoak [Antologia]	1920	ingelea	AEB	Elkar	2014	Garazi Arrula; Iñigo Roque
Fitzgerald, F. Scott	Gatsby handia	1925	ingelea	AEB	Igela	2016	Xabier Olarra
Flaubert, Gustave	Madame Bovary	1857	frantsesa	Frantzia	Elkar	2012	Patxi Apalategi

Flem, Lydia	Nola banandu nintzen neure alaba eta neure ia-semearengandik	2009	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2009	Joxan Elozegi
Fole, Anxel	Kriseiluaren argipean	1953	galegoa	Galizia	Alberdania; Elkar	2010	Josemari Navascues
Foster Wallace, David	Sekula gehiago egingo ez dudan gauza ustez dibertigarri bat	1997	ingeleza	AEB	Pasazaite	2016	Danele Sarriugarte Mochales
Fournier, Alain	Meaulnes handia	1913	frantsesa	Frantzia	Alberdania; Erein; Igela	2012	Monika Etxebarria
Funke, Cornelia	Tinta-bihotz	2003	alemana	s.d.	Elkar	2009	Naroa Zubillaga
Funke, Cornelia	Reckless - Harrizko haragia	2009	alemana	Alemania	Elkar	2010	Aiora Jaka
Galeano, Eduardo	Ispiluak. Mundu ia ororen historia	2008	gaztelania	Argentina	Txalaparta	2013	Xabier Alegria Loinaz
Gallegos Lara, Joaquin	Guaraguao : eta beste kontakizunak	s.d.	gaztelania	Ekvador	Booktegi	2017	Esteban Agirre
Gallico, Paul	Elur-antzara	1941	ingeleza	AEB	Hamaika Books	2012	Ane Urrestarazu
Gavalda, Anna	Ihesaldi politta	2001	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2010	Jon Muñoz
Gavalda, Anna	Maite nuen	2003	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2009	Xabier Paya
Giordano, Paolo	Zenbaki lehenen bakardadea	2008	italiera	Italia	Alberdania	2009	Koldo Biguri
Glattauer, Daniel	Ipar haizearen kontra	2006	alemana	Austria	Alberdania; Erein	2011	Irati Elorrieta
Glattauer, Daniel	Zazpi olatuz behin	2009	alemana	Alemania	Alberdania; Erein	2012	Irati Elorrieta
Goethe, Johann Wolfgang von	Werther gaztearen arrangurak	1774	alemana	Alemania	Igela	2013	Matías Múgika
Grad, Marcia	Maitagarri ipuinetan sinesten zuen printzesa	1995	ingeleza	AEB	Igela	2011	Usoa Wyssenbach
Halpern, Justin	Aitaren pitokeriak	2010	ingeleza	AEB	Alberdania	2011	Uxue Alberdi
Hasek, Jaroslav	Xveik soldadu onaren menturak II	1923	txekiera	Txekia	eLiburutegia , Euskadiko Liburutegi Digitala	2016	Karlos Cid Abasolo
Hasek, Jaroslav	Xveik soldadu onaren menturak Mundu Gerran I: erretagoardian	1923	txekiera	Txekia	eLiburutegia , Euskadiko Liburutegi Digitala	2016	Karlos Cid Abasolo
Hesse, Hermann	Siddhartha	1922	alemana	Alemania	Erein; Igela	2014	David Lindemann; Irati Trebiño
Hosseini, Khaled	Kometa ehiztaria	2003	ingeleza	Afganistan	Nasa	2008	Josune Zuzuarregi
Hosseini, Khaled	Mila eguzki eder	2007	ingeleza	AEB	El Anden	2009	Josune Zuzuarregi

Hosseini, Khaled	Mila eguzki eder	2007	ingeleza	Afganistan	Nasa	2008	Josune Zuzuarregi
Houellebecq, Michel	Sumisioa	2015	frantsesa	Frantzia	Meettok	2015	Gerardo Markuleta
Hugo, Victor	Kondenatu baten azken eguna	1829	frantsesa	Frantzia	Elkar	2010	Juanmari Agirreurreta
Huston, Nancy	Jaiotze markak	2006	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2009	Iñigo Errasti
Huston, Nancy	Ultramorea	2010	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2012	Jon Muñoz
Indridason, Arnaldur	Hilobiko isiltasuna	2001	islandiera	Islandia	Alberdania; Erein	2010	Julen Gabiria
Ishiguro, Kazuo	Egunaren hondarrak	1989	ingeleza	Ingalaterra	Elkar	2018	Amaia Apalauza; Iñigo Roque
Jaeggy, Fleur	Proleterka	2001	italiera	Suitza	Erein; Igela	2018	Miren Iriarte; Fernando Rey
Jamaica Kincaid	Nire amaren autobiografia	1995	ingeleza	AEB	Alberdania ; Erein ; Igela	2012	Alberto Martínez de la Cuadra
James Joyce	Ulises	1922	ingeleza	Frantzia	Igela	2015	Xabier Olarra
Jiménez, Juan Ramón	Platero eta biok	1917	gaztelania	Espainia	Beta III Milenio	2008	Patxi Ezkiaga
Jiménez, Juan Ramón	Platero ta biok; Platero y yo	1914	gaztelania	Espainia	S.C.V. Euskal Erria	2014	Bingen Ametzaga Aresti
Kafka, Franz	Metamorfosia	1915	alemana	Txekia	Erein	2016	Anton Garikano
Kaminer, Vladimir	Errusiar diskoteka	2000	alemana	Alemania	Pasazaite	2015	Maria Jose Kerejeta
Katayama, Kyoichi	Maitasunezko oihua, munduaren erdian	2001	japoniera	Japonia	Denonartean	2010	Inma Errea; Keiko Suzuki
Kazantzakis, Nikos	Alexis Zorbaren hitzak eta egintzak	1946	grekera	Grezia	Elkar	2017	Luis Berrizbeitia
Keilson, Hans	Minorreko komedia	1947	alemana	0	Txalaparta	2017	Juan Luis Agirre Lete
Keret, Etdar	Jainkoa izan nahi zuen autobus gidariaren istorioa eta beste batzuk	1994	hebraiera	Israel	Pasazaite	2013	Itziar Otegi
Kerouac, Jack	Errepidean	1957	ingeleza	AEB	Pasazaite	2018	Iñigo Roque
Kipling, Rudyard	Errege izatekoa zen gizona	1888	ingeleza	India	Denonartean	2015	Iñigo Roque
Kleist, Heinrich von	Michael Kohlhass	1811	alemana	Alemania	Katakarak	2018	Iñaki Mendiguren
Kobayashi, Takiji	Nagusia kanpoan bizi da; 1928ko martxoaren 15a	1929	japoniera	Japonia	Katakarak	2017	Hiromi Yoshida
Kobayashi, Takiji	1928/03/15	1928	japoniera	s.d.	armiarma.eus	2013	Hiromi Yoshida

Koivukari, Tapio	Ariasman: Euskal baleazaleen istorio bat	2011	Suomiera /finlandiera	Finlandia	Erein	2017	Maia Ossa Rissanen
Krleza, Miroslav	Adimenaren mugetan	1938	kroaziera	Jugoslavia	Erroteta	2012	Hasier Agirre
Kundera, Milan	Izatearen arintasun jasanezina	1984	txekiera	Belgika	Alberdania; Elkar	2009	Karlos Cid Abasolo
Kureishi, Hanif	Intimitea	1998	ingeleza	Ingalaterra	Txalaparta	2008	Harkaitz Cano
Kurkov, Andrei	Piknika izotzetan	1996	errusiera	s.d.	Alberdania	2009	Olga Martinez de Marigorta
Laxalt, Robert	Aita artzain zen	1957	ingeleza	AEB	Sü Azia	2010	Panpeia Etxebarne
Le Clezio, J.M.G.	Basamortua	1980	frantsesa	s.d.	Elkar	2009	Luis Berrizbeitia
Leon, Donna	Heriotza La Fenicen	1992	ingeleza	AEB	Erein	2010	Koro Navarro
Leon, Donna	Heriotzarako jantzita	2003	ingeleza	s.d.	Erein	2009	Jesus Mari Lasas
Lermontov, Mijail Iur'evich	Gure garaiko heroia	1839	errusiera	Errusia	Elkar	2012	Jose Morales
Lessing, Doris	Belarra kantari	1950	ingeleza	Ingalaterra	Elkar	2008	Koro Navarro
Levi, Primo	Hau gizon bat bada	1947	italiera	Italia	Alberdania	2011	Mikel Irurtia
Leyshon, Nell	Esnearen kolorea	2012	ingeleza	Erresuma Batua	Alberdania	2018	Irene Aldasoro
Lianke, Yan	Balou mendikateko balada	2011	txinera	Txina	Elkar	2018	Aiora Jaka; Maialen Marin
Lispector, Clarice	Zorion klandestino	1971	portugesa	Brasil	Erein ; Igela	2015	Iñigo Roque
Lobo Antunes, Antonio	Gauzen ordena naturala	1992	portugesa	Portugal	Alberdania; Erein; Igela	2013	Iñigo Roque
London, Jack	Itzala eta distira	1903	ingeleza	AEB	Eusko Jaurjaritza	2009	Xabier Olarra
London, Jack	Adan baino lehen	1907	ingeleza	AEB	Booktegi	2018	Josu Zabaleta
Longo, Andrej	Hamar	2007	italiera	Italia	Pasazaite	2012	Josu Zabaleta
López, Nunila; Cameros, Myriam	Mari Zipriztinek ez du zorioneko galeperrik nahi	2009	gaztelania	Espainia	Txalaparta	2009	Itziar de Blas; Mikel Garmendia
Lovecraft, Howard Philips	Eromenaren mendietan	1936	ingeleza	AEB	Alberdania; Elkar	2010	Ainara Ruiz
Lowry, Malcolm	Sumendiaren azpian	1947	ingeleza	Ingalaterra	Alberdania; Elkar	2008	Karlos del Olmo
Machado de Assis	On Casmurro	1899	portugesa	Brasil	Alberdania; Elkar	2009	Josu Zabaleta
Malaparte, Curzio	Larrua	1949	italiera	Italia	Erein; Igela	2015	Jose Ramon Vazquez Rosón
Mallasz, Gitta	Aingeruekin mintzo	1976	frantsesa	Frantzia	Maiatz	2010	Gabi Oihartzabal
Malraux, Andre	Esperantza	1937	frantsesa	Frantzia	Alberdania; Elkar	2008	Karlos Zabala
Malzieu, Mathias	Bihotzaren mekanika	2007	frantsesa	Frantzia	Denonartean	2012	Alberto Barandiaran

Manea, Norman	Huliganaren itzulera	2003	errumaniera	Errumania	Erein; Igela	2017	Koro Navarro
Mankell, Henning	Aurpegirik gabeko hiltzaileak	1991	suediera	s.d.	Erein	2009	Juan Mari Mendizabal
Mansfield, Katherine	Lorategiko festa	1922	ingeleza	Zeelanda Berria	Elkar	2011	Anton Garikano
Marcos, Juan Manuel	Gunterren negua	1987	gaztelania	Paraguai	Literarte	2016	Luis Miguel Sainz Pezonaga
Martínez de Lezea, Toti	Maria Galanta, abadesa	2002	gaztelania	Euskal Herria	Erein	2013	s.n.
Martínez de Lezea, Toti	Antsoren dorreak	2006	gaztelania	Euskal Herria	Erein	2009	s.n.
Martínez de Lezea, Toti	Judu-kale	2007	gaztelania	Euskal Herria	Erein	2008	Josu Zabaleta
Martínez de Lezea, Toti	Otalorea	2008	gaztelania	Euskal Herria	Erein	2008	s.n.
Martínez de Lezea, Toti	Pozoia koroari	2011	gaztelania	Euskal Herria	Erein	2011	s.n.
Martínez de Lezea, Toti	Urak dakarrena	2012	gaztelania	Euskal Herria	Ttartalo	2012	Josu Zabaleta
Martínez de Lezea, Toti	Egunsentiko argia	2013	gaztelania	Euskal Herria	Erein	2014	Koro Navarro
Martínez de Lezea, Toti	Enda lur	2014	gaztelania	Euskal Herria	Erein	2014	Miren Arratibel
Martínez de Lezea, Toti	Isilpean gordea	2015	gaztelania	Euskal Herria	Erein	2015	Miren Arratibel
Martínez de Lezea, Toti	Esne eta eztizko lurra	2016	gaztelania	Euskal Herria	Erein	2016	Koro Navarro
Martínez de Lezea, Toti	Amamaren grafitiak	2017	gaztelania	Euskal Herria	Erein	2017	Miren Arratibel
Martínez de Lezea, Toti	Arbasoen ituna	2017	gaztelania	Euskal Herria	Erein	2017	Miren Arratibel
Maugham, W. Somerset	Sei istorio	s.d.	ingeleza	Ingalaterra	Igela	2008	Xabier Olarra
Mazzetti, Lorenza	Zerua gainbehera dator	1961	italiera	Italia	Igela	2012	Xabier Olarra; Fernando Rey
McEwan, Ian	Hoben-ordaina	2001	ingeleza	Erresuma Batua	Igela	2012	Xabier Olarra
Melville, Herman	Bartleby eskribatzailea	1853	ingeleza	AEB	Erein	2016	Juan Garzia
Melville, Herman	Benito Cereno; Billy Budd marinela	1855	ingeleza	AEB	Alberdania; Erein; Igela	2012	Jose Ramon Vazquez Rosón

Meyer, Kai	Arkadia iratzarria	2009	alemana	Alemania	Alberdania; Erein	2011	Pedro Martin Zabaleta
Modiano, Patrick	Villa Triste	1975	frantsesa	Frantzia	Igela	2011	Joseba Urteaga Uria
Modiano, Patrick	Udaberri alua	1993	frantsesa	Frantzia	Igela	2008	Pello Lizarralde
Modiano, Patrick	Dora Bruder	1997	frantsesa	Frantzia	Igela	2015	Monika Etxebarria
Morpurgo, Michael	Gerrako zaldia	1982	ingeleza	Erresuma Batua	Alberdania; Erein	2012	Koro Navarro
Mukasonga, Scholastique	Emakume oinutsa	2008	frantsesa	Frantzia	ACNUR Euskal Batzordea	2017	Miren Agur Meabe
Müller, Herta	Hatsaren kulunka	2009	alemana	Alemania	Elkar	2010	Ibon Uribarri
Munro, Alice	Etsaiak, lagunak, ezkongaiak, maitaleak, senar-emazteak	2001	ingeleza	Kanada	Erein; Igela	2018	Isabel Etxeberria
Munro, Alice	Zorion handiegia	2009	ingeleza	Kanada	Meettok	2012	Aiora Jaka; Itziar Otegi; Nagore Tolosa; Naroa Zubillaga
Murakami, Haruki	Gauaren sakonean	2004	japoniera	s.d.	Erein	2009	Ibon Uribarri
Narayan, R. K.	Malgudiko ipuinak	1982	ingeleza	India	Igela	2008	Joxe Mari Berasategi
Némirovsky, Irène	Gaizki ulertua	1926	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2017	Jose Antonio Sarasola Arregi
Némirovsky, Irène	Arimen maisua	1939	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2009	Mikel Garmendia
Némirovsky, Irène	Suite frantsesa	2004	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2011	Mikel Garmendia; Jose Antonio Sarasola Arregi
Némirovsky, Irène	Odolaren sua	2007	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2012	Jose Antonio Sarasola Arregi
Némirovsky, Irène	Birjinak	2009	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2011	Jose Antonio Sarasola Arregi
Nin, Anaïs	Venusen delta	1977	ingeleza	AEB	Txalaparta	2013	Garazi Arrula
Nodier, Charles	Nola ezabatu ziren patuesak Frantzian	1835	frantsesa	Frantzia	Labayru Ikastegia	2012	Andrés Urrutia
Nothomb, Amelie	Hodien metafisika	2000	frantsesa	Frantzia	Igela	2017	Garazi Arrula
Obrecht, Téa	Tigrearen emaztea	2011	ingeleza	AEB	Erein	2012	Miren Arratibel
O'Connor, Flannery	Ez da erraza gizon on bat aurkitzea	1955	ingeleza	s.d.	Alberdania; Elkar	2009	Itziar Otegi
Oksanen, Sofi	Garbiketa	2008	Suomiera /finlandiera	Finlandia	Alberdania; Erein	2011	Joxeba Ossa; Mia Rissanen
Ovaldé, Véronique	Vera Candidaz dakidana	2009	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2011	Alberto Barandiaran

Ozick, Cynthia	Xala	1989	ingeleza	AEB	Pasazaite	2017	Koro Navarro
Palahniuk, Chuck	Borroka kluba	1996	ingeleza	AEB	Txalaparta	2014	Naroa Zubillaga
Pamies, Sergi	Limoi bat imintziorik egin gabe jaten baduzu	2006	katalana	Katalunia	Txalaparta	2011	Gerardo Markuleta
Pateman, Carole	Kontratu sexuala	1995	ingeleza	Erresuma Batua	Elkar; Jakin	2018	Maialen Berasategi
Pavese, Cesare	Ciau Masino	1968	italiera	Italia	Erroteta	2008	Gillermo Etxeberria
Perec, Georges	Gauzak	1965	frantsesa	Frantzia	Igela	2014	Itziar Diez de Ultzurrun
Perec, Georges	Gizon bat lotan	1967	frantsesa	Frantzia	Igela	2014	Juan Luis Agirre
Perkins-Gilman, Charlotte	Hormako paper horia	1892	ingeleza	AEB	Edo!	2012	Ana Isabel Morales
Perry, Patricia	Bost hitzaldi krimenari eta historiari buruz	2005	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2009	Itziar Otegi
Pla, Josep	Kale estua	1951	katalana	Katalunia	Igela	2017	Jexuxmari Zalakain
Platonov, Andrei	Lubakia	1929	errusiera	SESB	Alberdania; Elkar	2009	Iker Sancho
Poe, Edgar Allan	Kontakizunak [Antologia]	s.d.	ingeleza	AEB	Elkar	2011	Koro Navarro
Proust, Marcel	Denbora galduaren bila : Swann-enetik	1913	frantsesa	Frantzia	Alberdania; Elkar	2010	Joxe Austin Arrieta
Proust, Marcel	Aro galduaren bila I : Zuanen etxe aldean	1913	frantsesa	Frantzia	ZTK ekoizpenak	2013	Jean Baptiste Orpustan
Proust, Marcel	Aro galduaren bila II : Guermantes-ko aldea	1920	frantsesa	Frantzia	ZTK ekoizpenak	2014	Jean Baptiste Orpustan
Proust, Marcel	Aro galduaren bila III : Iheslea	1925	frantsesa	Frantzia	ZTK ekoizpenak	2015	Jean Baptiste Orpustan
Proust, Marcel	Aro berredirena	1927	frantsesa	s.d.	ZTK	2018	Jean Baptiste Orpustan
Quiroga, Horacio	Eguzki kolpea [Antologia]	s.d.	gaztelania	s.d.	Alberdania; Elkar	2009	Jesus Mari Mendizabal
Redondo, Dolores	Hezurren ondarea	2013	gaztelania	Espainia	Erein	2013	Fernando Rey; Mikel Vilches
Redondo, Dolores	Zaindari ikusezina	2013	gaztelania	Espainia	Erein	2013	Josu Zabaleta
Redondo, Dolores	Eskaintza ekaitzari	2014	gaztelania	Espainia	Erein	2014	Fernando Rey; Mikel Vilches
Redondo, Dolores	Hori guztia emango dizut	2016	gaztelania	s.d.	Erein	2017	Koro Navarro

Rivas, Manuel	A desaparición da neve: La desaparició de la neu; Elurraren urtzea; La desaparición de la nieve [Antología]	2009	galegoa	Espainia	Alfaguara	2009	Jon Kortazar
Rodoreda, Mercè	Ispilu hautsia	1974	katalana	Katalunia	Alberdania; Erein; Igela	2013	Antton Olano
Roth, Philip	Suminez	2008	ingeleza	AEB	Meettok	2009	Nagore Tolosa
Roth, Philip	Nemesis	2010	ingeleza	AEB	Meettok	2011	Beñat Sarasola
Rowling, J. K.	Eserleku hutsa	2012	ingeleza	Erresuma Batua	Alberdania	2012	Estibaliz Lizaso
Rulfo, Juan	Pedro Paramo	1955	gaztelania	Mexiko	El gallo de oro	2017	Juan Garzia
Rulfo, Juan	Urrezko oilarra; El gallo de oro	1980	gaztelania	Mexiko	El gallo de oro	2018	P. Onaindia
s.n.	Qissat: palestinako umeen ipuinak [antologia]	2006	ingeleza	Erresuma Batua	Erroa	2016	Xabier Monasterio
Sagan, Françoise	Tristezia, zer berri	1954	frantsesa	Frantzia	Erein; Igela	2014	Gerardo Markuleta
Saint-Exupéry, Antoine de	Gaueko hegaldia	1931	frantsesa	Frantzia	Igela	2008	Koldo Izagirre
Saki	Kontalaria ; Traste-gela	1911	ingeleza	Erresuma Batua	Booktegi	2017	Aritz Branton de Langlois
Salgari, Emilio	Barku madarikatua	1894	italiera	Italia	Alberdania	2012	Mitxel Murua
Sanchez Piñol, Albert	Larrua hotz	2002	katalana	Katalunia	Txalaparta	2009	Lander Garro; Zigor Garro
Schirach, Ferdinand von	Krimenak	2009	alemana	Alemania	Erein	2012	Anton Garikano
Schnitzler, Arthur	Hildakoek ez dute hitz egiten [Antologia]	1897	alemana	Austria	Alberdania; Elkar	2009	Ainhoa Irazustabarrena
Sende, Sechu	Made in Galiza	2007	galegoa	Galizia	Txalaparta	2012	Txerra Rodriguez
Sende, Sechu	Sorgin ehiztaria	2011	galegoa	s.d.	armiarma.eus	2015	Txerra Rodriguez
Shelley, Mary	Frankenstein	1818	ingeleza	Ingalaterra	Erein; Igela	2013	Iñigo Errasti
Simenon, Georges	Maigret	1934	frantsesa	Frantzia	Igela	2010	Juan Mari Mendizabal Alberdi
Simenon, Georges	Aspaldiko Maigret	1948	frantsesa	Belgika	Labayru Ikastegia	2009	Eusebio Erkiaga
Sjón	Argoren ezpala	2005	islandiera	Islandia	Pasazaitte	2015	Juan Mari Mendizabal
Steinbeck, John	Saguak eta gizonak	1937	ingeleza	AEB	Alberdania	2012	Iñigo Errasti

Sterne, Laurence	Bidaia sentimentala Frantzia eta Italian zehar	1765	ingeleza	Irlanda	Elkar	2016	Josu Barambones
Stevenson, Robert Louis	Altxor uhartea	1883	ingeleza	Eskozia	Elkar	2008	Asun Garikano
Sureau, François	Zurrumbidea	2013	frantsesa	Frantzia	Utriusque Vasconiae	2015	Jokin Apalategi; Maite Berrogain
Swift, Jonathan	Gulliverren bidaiak	1726	ingeleza	Irlanda	Elkar	2012	Iñaki Mendiguren
Taïa, Abdellah	Erregaren eguna	2008	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2011	Patxi Zubizarreta
Taïa, Abdellah	Malenkonia arabiar bat	2008	frantsesa	Frantzia	Alberdania	2009	Patxi Zubizarreta
Teller, Janne	Ezer ez	2000	daniera	Danimarka	Alberdania	2012	Juan Mari Mendizabal
Thompson, Jim	Amorruaren ume	1972	ingeleza	s.d.	Igela	2009	Miel Angel Elustondo
Tinianov, Yuri	Aiphatu tenienteordea	1927	errusiera	Errusia	Booktegi	2018	Josu Zabaleta
Tolkien, J. R. R.	Hobbita edo joan-etorri bat	1937	ingeleza	Erresuma Batua	Igela	2008	Sergio Ibarrola; Xabier Olarra
Tolkien, J. R. R.	Hobbita	1937	ingeleza	Ingalaterra	Igela	2008	Sergio Ibarrola; Xabier Olarra
Tolstoi, Lev	Zenbat lur behar ditu gizon batek?	s.d.	errusiera	Errusia	Denonartean	2011	Mikel Vilches
Türkeri, Zekine	Uda batez Kurdistanen	2017	gaztelania	s.d.	Elkar	2018	Eneko Gartzia; Gerardo Markuleta
Twain, Mark	Tom Sawyer-en abenturak	1876	ingeleza	AEB	Alberdania; Erein; Igela	2012	Iñaki Mendiguren; Sarah Jane Turtle
Valentine, Jenny	Violet Park-en bidetik	2007	ingeleza	Erresuma Batua	Alberdania	2008	Iñigo Errasti
Vanderbeke, Birgit	Muskuiluak afaltzeko	1990	alemana	Alemania	Pasazaite	2012	Ainhoa Irazustabarrena
Vann, David	Sukkwan irla	2008	ingeleza	AEB	Denonartean	2012	Juanjo Olasagarre
Vargas Llosa, Mario	Pantaleon eta bisitariak	1973	gaztelania	Peru	Elkar	2011	Santi Leone
Vercors	Itsasoaren isiltasuna	1942	frantsesa	s.d.	armiarma.eus	2016	Ibon Sarasola
Verne, Jules	Mikel Strogoff	1876	frantsesa	Frantzia	Elkar	2014	Karlos Zabala
Verne, Jules	Kazetari amerikar baten egunaldia 2889an	1889	frantsesa	Frantzia	Denonartean	2016	Alberto Barandiaran
Villon, François	Testamentua	1461	frantsesa	Frantzia	Erein; Igela	2016	Matías Múgika
Werfel, Franz	Batxilerren eguna	1928	alemana	Txekia	Igela	2008	Juan Luis Agirre
West, Rebeca	Soldaduaren itzulera	1918	ingeleza	Ingalaterra	Erein; Igela	2014	Maialen Berasategi
Wilde, Oscar	Ipuin laburrak	1880	ingeleza	Irlanda	Hiria	2008	Aitor Arana

Wilde, Oscar	Dorian Grayren erretratua	1890	ingeleza	Erresuma Batua	Hiria	2011	Aitor Arana
Winter, Kathleen	Annabel	2010	ingeleza	Kanada	Erein	2013	Josu Zabaleta
Wood, Naomi	Mrs. Hemingway	2014	ingeleza	Erresuma Batua	Txalaparta	2016	Garazi Goia
Woolf, Virginia	Dalloway andrea	1925	ingeleza	Erresuma Batua	Edo!	2014	Itziar Diez de Ultzurrun
Woolf, Virginia	Farorantz	1927	ingeleza	Ingalaterra	Elkar	2015	Anton Garikano
Xukri, Mohamed	Ogi hutsa	1982	arabiera	Maroko	Igela	2010	Arantzazu Royo
Xukri, Mohamed	Hutsegiteen garaia	1994	arabiera	Maroko	Igela	2014	Arantzazu Royo
Xukri, Mohamed	Aurpegiak	1996	arabiera	Maroko	Igela	2018	Arantzazu Royo
Yan, Mo	Hori da umorea, maisu!	s.d.	txinera	Txina	Elkar	2013	Aiora Jaka; Maialen Marin
Zelik, Raul	Lagun armatua	2007	alemana	Alemania	Txalaparta	2009	Edorta Matauko
Zuñiga, Iolanda	Post-it bizitzak	2007	galegoa	Galizia	Pasazaite	2014	Iñigo Roque
Zuza Viniegra, Mikel	Nafarroako Erresumako kronika ez Zinezkoak	2008	gastelania	Euskal Herria	Pamiela	2012	Fernando Rey

SAIAKERA

Egilea(k)	Titulua	J. Urte	Hizkuntza	Herrialdea	Argitaletxea	I. Urte	Itzultzailea(k)
Albert Einstein	Annus mirabilis (1905) emankorreko artikulua eta zenbait hitzaldi	s.d.	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2009	Jose Ramon Etxebarria
Arendt, Hanna	Eichmann Jerusalemen	1963	ingeleza	AEB	Klasikoak	2008	Koro Navarro
Aristoteles	Politika	s.d.	grekera	Grezia	EHU	2016	Iñaki Usabiaga
Atkins, Peter William	Erreinu periodikoa	1995	ingeleza	Erresuma Batua	EHU	2011	Juan Garzia
Ayala, Francisco J.	Darwin eta diseinu inteligentea: kreaionismoa, kristautasuna eta eboluzioa	2007	gaztelania	Espainia	Gaiak	2010	Julen Kaltzada
Batzorde Ikusezina	Heldu den matxinada	2007	frantsesa	Frantzia	Txalaparta	2011	Zigor Garro; Oier Gonzalez
Benjamin, Walter	Denbora, historia eta artearen inguruko testuak [Antologia]	s.d.	alemana	Alemania	Sans Soleil	2015	Mikel Babiano; Amaia Donés; Teresa Pradera; Danele Sarriugarte Mochales; Iñaki Segurola
Benjamin, Walter	Literatura Oharrak [antologia]	s.d.	alemana	Alemania	Sans Soleil	2015	Garazi Arrula; Maialen Berasategi; Mikel Igartua; Gaizko Urturi Aldama
Berlin, Isaiah	Giza historia ulertzeko azterketa: saiakera antologia	1997	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2009	Xabier Mendiguren Bereziartu
Bobbio, Norberto	Demokraziaren etorkizuna	1984	italiera	s.d.	Klasikoak	2008	Koldo Biguri
Brusatin, Manlio	Koloreen historia	1999	italiera	s.d.	Gaiak	2008	Andoni Sarriegi
Bryson, Bill	Ia denaren historia labur bat	2003	ingeleza	s.d.	Elhuyar	2009	Ixiar Iza
Burke, Edmund	Frantziako Iraultzari buruzko gogoetak	1790	ingeleza	Erresuma Batua	EHU	2009	Patxi Ezkiaga
Butler, Judith	Genero nahasmendua : Feminismoa eta identitatearen subertsioa	1990	ingeleza	AEB	Elkar; Jakin	2018	Ana Isabel Morales
Carey, Nessa	Epigenetikaren iraultza : biologia modernoa nola ari den itxuraldatzen genetikaz, gaitzez eta ondoretasunaz dakiguna	2012	ingeleza	AEB	EHU	2015	Ixiar Iza
Chomsky, Noam; Piaget, Jean	Hizkuntza eta ikaskuntza	s.d.	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2009	Aritz Irurtzun

Clottes, Jean; Lewis-Williams, David	Historiaurreko xamanak: trantzea eta magia irudidun haitzuloetan; eta ondoren Xamanen ostean, eztabaida eta erantzunak	2001	frantsesa	s.d.	Gaiak	2008	Julen Kaltzada
Courie, Eve	Madame Courie	1938	frantsesa	s.d.	Klasikoak	2009	Irati Bereau
Cox, Brian; Forshaw, Jeff;	Zergatik den $E=mc^2$: (eta zergatik axola zaigun)	2010	ingeleza	AEB	EHU	2015	Ixiar Iza
Coyne, Jerry A.	Zergatik den egia eboluzioa	2009	ingeleza	AEB	EHU	2013	Itziar Otegi
Crick, Francis	Bai asmo eroa	1990	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2008	Iñaki Iñurrieta
Damasio, Antonio	Descartes-en hutsegitea	1994	ingeleza	AEB	EHU	2012	Isabel Etxeberria
Davies, Paul	Jainkoaren gogamena: zientzia eta azken esanahiaren bilaketa	1992	ingeleza	s.d.	Gaiak	2008	Xabier Monasterio
Davis, Angela	Emakumeak, arraza eta klasea	1983	ingeleza	AEB	Elkar; Jakin	2016	Danele Sarriugarte Mochales
Davis, Angela	Emakumeak, kultura eta politika	1989	ingeleza	AEB	Katakrak	2018	Joxe Mari Berasategi; Itziar Diez de Ultzurrun; Hedoi Etxarte; Estibaliz Lizaso; Xabier Olarra; Fermin Zabaltza
Davis, Angela	Askatasuna, etengabeko borroka bat: Ferguson, Palestina eta mugimendu baterako oinarriak	2015	ingeleza	AEB	Katakrak	2016	Amaia Apalauza; Iñigo Roque; Garazi Ugalde
Davis, Wade	Argia munduaren ertzean	1998	ingeleza	Kanada	EHU	2009	Iñaki Iñurrieta
Dawkins, Richard	Gene berekoia	1976	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2009	Eider Carton
Dennis O'Hearn	Bobby Sands: Martxa baten lehen notak	2006	ingeleza	Irlanda	Txalaparta	2015	Jurgi Garitagoitia; Aitzol Iriondo
Despentes, Virginie	King Kong teoria	2006	frantsesa	Frantzia	Elkar; Jakin	2017	Itziar Diez de Ultzurrun
Dessler, Andrew E.; Parson, Edward A.	Klima-aldaketa globalaren zientzia eta politika. Eztabaidarako gida	2006	ingeleza	Erresuma Batua	EHU	2009	Iñaki Iñurrieta
Dewey, John	Artea esperientzia gisa	1934	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2009	Isabel Etxeberria
Diamond, Jared	Su-armak, germenak eta altzairua	2003	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2008	Andoni Sagarna
Dobzhansky, Theodosius	Genetika eta espezieen jatorria	1937	ingeleza	Ukrania	Klasikoak	2008	Aiora Odriozola
Douglas, Alfred	Oscar Wilde eta biok	1914	ingeleza	s.d.	Hiria	2008	Aitor Arana
Douglass, William A.	Terrorista nire baitan	s.d.	ingeleza	s.d.	Pamiela	2010	Xabier Olarra
Droit, Roger-Pol	Filosofia alabari azaldua	2004	frantsesa	Frantzia	Denonartean	2014	Inma Errea

Duby, Georges	Europa Erdi Aroan	1985	frantsesa	Frantzia	Gaiak	2010	Julen Kaltzada
Économistes atterrés	Ekonomialari harrituaren manifestua	2010	frantsesa	Frantzia	Denonartean	2011	Inma Errea
Eddington, Arthur S.	Unibertsoa sakabanatzen ari da	1914	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2009	Jon Azkargorta
Einstein, Albert	Erlatibitatearen teoria Einsteinek berak azaldua	s.d.	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2008	Jose Ramon Etxebarria
Ernst, Edzard; Singh, Simon	Sendabide ala iruzurbide	2008	ingeleza	Erresuma Batua	Elhuyar	2010	Aiora Odriozola
Farmelo, Graham	Eder behar du	2002	ingeleza	Erresuma Batua	EHU	2009	Fernando Morillo
Federici, Silvia	Caliban eta sorgina : Emakumeak, gorputza eta metatze primitiboa	2004	ingeleza	AEB	Elkar; Jakin	2017	Aitor Arruti; Edurne Lazkano
Federici, Silvia	Soldataren patriarkatua : Marxismoari egindako kritika feministak	s.d.	ingeleza	AEB	Katakarak	2017	Amaia Astobiza
Fischer, E.	Artista eta bere garaia	1967	alemana	s.d.	Hiria	2009	Mario Onaindia
Fossey, Dian	Gorilak lainoan	1983	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2009	Koro Navarro
Frankl, Viktor E.	Gizakia zentzu bila	s.d.	alemana	Austria	Erein	2017	Miren Arratibel; Lontxo Oihartzabal
Freud, Sigmund	Egonezina kulturaren	1930	alemana	s.d.	Gaiak	2009	Xabier Insausti; Jesus Mari Intxauspe
Fromm, Erich	Gizarte osasuntsua	1955	ingeleza	s.d.	Gaiak	2009	Jaione Alberdi
Gellner, Ernest	Nazioak eta Nazionalismoa	1983	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2009	Juan Garzia
Ghulam, Nadia; Rotger, Agnès	Nire turbantearen sekretua	2010	katalana	Katalunia	Erein	2011	Aintzane Atela
Gopegui, Belen	Tiroa kontzertuaren erdian	2008	gaztelania	Espainia	Txalaparta	2011	Ainhoa Hualde
Gould, Stephan Jay	Gizonaren neurketa okerra	1981	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2009	Oihane Lakar
Gribbin, John	Schrödingerren katuaren bila: fisika kuantikoa eta errealitatea	1984	ingeleza	Erresuma Batua	Gaiak	2011	Joan Ignazio Abrisketa
Harold, Godfrey	Matematikari baten apologia	1940	ingeleza	Erresuma Batua	EHU	2010	Iñaki Iñurrieta
Hauser, Marc D.	Gogo basatiak	2000	ingeleza	AEB	EHU	2008	Irene Aldasoro
Hessel, Stéphane	Haserretu zaitezte	2010	frantsesa	Frantzia	Denonartean	2011	Inma Errea
Hessel, Stéphane	Konprometitu zaitezte	2011	frantsesa	Frantzia	Alberdania; Erein	2011	Josu Zabaleta

Holloway, John	Kapitalaren aurka eta haratago	2006	gaztelania	Argentina	Bagaudia	2015	s.n.
Hooks, Bell	Feminismoa denon kontua da: Politika pasio	2000	ingeleza	AEB	Katakarak	2018	Amaia Apalauza
Hume, David	Saio politiko eta ekonomiko hautatuak	s.d.	ingeleza	Eskozia	EHU	2017	Iñaki Iñurrieta
Izagirre, Ander	Beruna patrikan	2012	gaztelania	Espainia	Libros del K.O.	2015	Ander Izagirre
Jefferson, Thomas	Virginiako estatuari buruzko oharak	1781	ingeleza	AEB	EHU	2012	Iñaki Iñurrieta
Kant, Immanuel	Etika eta politika (Bakearen auzia)	s.d.	alemana	Prusia	EHU	2012	s.n.
Kumar, Manjit	Quantum. Einstein, Bohr eta errealtatearen izaeraren inguruko eztabaida handia	2008	ingeleza	Erresuma Batua	Elhuyar	2011	Iñaki Iñurrieta
La Boétie, Étienne de	Borondatezko morrontzari buruzko mintzaldia	1576	frantsesa	Frantzia	EHU	2011	Juan Kruz Igerabide
Leakey, Richard E; Lewin, Roger	Seigarren iraungitzea: bizitzaren jarraibidea eta gizadiaren etorkizuna	1995	ingeleza	AEB	Gaiak	2012	Jaione Alberdi
Leroi-Gourhan, Andre	Munduaren sustriak	1982	frantsesa	Frantzia	Gaiak	2010	Jaione Alberdi
Levi-Strauss, Claude	Tropiko tristeak	1955	frantsesa	Frantzia	Klasikoak	2009	Jon Alonso
Luxemburg, Rosa	Erreforma edo iraultza	1899	alemana	Alemania	Federiko Engels Fundazioa	2008	s.n.
Luxemburg, Rosa	Kartzelako gutunak Sophie Liebknechti	1920	alemana	Alemania	Katakarak	2018	Amaia Lasa
Maimon, Moseh ben	Alderraien gidaria II	1190	hebraiera	Espainia	Klasikoak	2008	Xabier Kintana
Makiavelo	Printzea	1513	italiera	Italia	EHU	2008	Juan Martin Elexpuru
Malinowski, Bronislaw	Kulturaren teoria zientifiko bat eta beste saiakera batzuk	1944	ingeleza	Erresuma Batua	Gaiak	2011	Alberto Gabikagojeaskoa
Marcuse, Herbert	Eros eta zibilizazioa	1957	alemana	s.d.	Gaiak	2008	Julen Kaltzada
Margulis, Lynn; Sagan, Dorion	Genomak eskuratuz: espezieen jatorriari buruzko teoria bat	2002	ingeleza	AEB	Gaiak	2012	Julen Kaltzada
Mhenni, Lina ben	Tunisian girl: udaberri arabiarren aldeko blogaria	2011	frantsesa	Frantzia	Denonartean	2012	Itziar Diez de Ultzurrun
Minsky, Marvin	Gogoaren elkarte	1996	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2009	Itziar Laka
Mithen, Stephan	Neardehala Kantariak	2005	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2009	Iraia Yetano
Montesquieu	Gogoetak	1890	frantsesa	Frantzia	EHU	2014	Felipe Juaristi
Moravec, Hans	Adimenaren umeak	1988	ingeleza	s.d.	Gaiak	2009	Julen Kaltzada
Nietzsche, Friedrich	Wagner aferak. Nietzsche Wagnerren kontra	1888	alemana	Alemania	EHU	2010	Unai Casas Antia

Pascal, Blaise	Gogoetak	1670	frantsesa	Frantzia	EHU	2008	Felipe Juaristi
Pinker, Steven	Hizkuntza-sena	1994	ingeleza	AEB	EHU	2010	Garikoitz Knörr
Planck, Max	Nora doa zientzia? Autobiografia eta beste idatzi	s.d.	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2008	Alaitz Imaz
Poincaré, Henri	Zientzia eta hipotesia	1902	frantsesa	s.d.	Klasikoak	2009	Arantzazu Galparsoro; Andoni Sarriegi
Popper, Karl	Gizarte irekia eta haren etsaiak I I	1945	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2008	Josu Zabaleta
Popper, Karl	Gizarte irekia eta haren etsaiak II	1945	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2009	Josu Zabaleta
Punset, Eduardo	Biziarekin, adimenarekin eta unibertsoarekin aurrez aurre: elkarrizketak gure garaiko zientzialari handiekin	2004	gaztelania	Espainia	Gaiak	2012	Alberto Gabikagojeaskoa; Julen Kaltzada; Xabier Monasterio
Rawls, John	Justiziaren teoria bat	1971	ingeleza	AEB	Klasikoak	2008	Alberto Gabikagojeaskoa
Robinson, Richard	Ogi-xerra zergatik erortzen den beti gurinaren aldetik. Murphyren Legea	2005	ingeleza	s.d.	Gaiak	2008	Julen Kaltzada
Roulet, Daniel de	Ez duzu deus ikusi Fukushiman (Fukushima mon amour)	2011	frantsesa	Frantzia	Denonartean	2011	Inma Errea
Rousseau, Jean-Jacques	Bikario Savoiarraren fede-aitortza	1762	frantsesa	Herbehereak	EHU	2009	Esteban Antxustegi
Rovira, Alex	Zoriontasunaren labirintoa	2007	gaztelania	Katalunia	Nasa	2008	Amaia Egilegor
Rubia, Francisco J.	Zer da zure burmuinari buruz dakizuna?	2006	gaztelania	s.d.	Gaiak	2009	s.n.
Sacks, Oliver	Emaztea kapelarekin nahasi zuen gizona	1985	ingeleza	AEB	Klasikoak	2008	Amaia Astobiza
Sartre, Jean-Paul	Begirada	1943	frantsesa	Frantzia	Jakin	2017	Juanmari Agirreurreta
Seneka, Luzio Aneo	Bihozberatasunaz	a	latina	Erroma	EHU	2011	Igor Yarza; Elena Zalakain
Sieyès, Emmanuel-Joseph	Zer da Hirugarren Estatua?	1789	frantsesa	Frantzia	EHU	2011	Irati Bereau
Singh, Simon	Kodeen liburua. Kodeen eta kodeak hausteko sistemen historia sekretua	1999	ingeleza	AEB	Elhuyar	2012	Idoia Santamaria
Sobel, Dava	Longitueda	1995	ingeleza	AEB	EHU	2012	Irene Aldasoro
Spinoza, Benedictus de	Tratatu politikoa	1675	latina	Herbehereak	EHU	2013	Patxi Ezkiaga
Thoreau, David Henry	Desobedientzia zibila	1849	ingeleza	AEB	Potxo edizioak	2009	Edu Lartanguren

Tocqueville, Alexis de	Antzinako Erregimena eta Iraultza	1856	frantsesa	Frantzia	EHU	2014	Sagrario Barandiaran; Irati Bereau
Tolstoi, Lev	Zer da artea?	1898	errusiera	Errusia	Meettok	2012	Aritz Gorrotxategi
Tolstoi, Lev	Hadji-Murat	1904	errusiera	Errusia	Meettok	2017	Josu Zabaleta
Varufakis, Giannis	Ekonomia gorbatarik gabe: Alabarekin solasean	2013	grekera	s.d.	Presbooks	2015	Gari Berasaluze
Viñas, David	Literaturaren kritikaren historia	2002	gaztelania	Katalunia	EHU	2011	Iñaki Iñurrieta
Voltaire	Tolerantziari buruzko tratatua	1763	frantsesa	Frantzia	EHU	2010	Irati Bereau
Waddington, Conrad H.	Biziaren izaera	1972	ingeleza	s.d.	Klasikoak	2008	Iñaki Iñurrieta
Warburg, Aby	Sandro Botticelliren Venusen jaiotza eta Udaberria	1893	alemana	Alemania	Sans Soleil	2014	Iraitz Urkulo
Watson, James D.	Helize Bikoitza	1968	ingeleza	AEB	Klasikoak	2009	Iñaki Iñurrieta
Weber, Max	Politika, eta zientzia lanbide	1920	alemana	Alemania	Klasikoak	2008	Pedro Martin Zabaleta
Winner, Langdom	Balea eta erreaktorea: mugen bilaketa goi-teknologiaren aroan	1986	ingeleza	AEB	Gaiak	2011	Julen Kaltzada
Wittgenstein, Ludwig	Azterketa filosofikoak	1953	alemana	s.d.	Klasikoak	2009	Ibon Uribarri
Wittig, Monique	Pentsamendu heterozuzena	1992	ingeleza	s.d.	Susa	2017	Irene Arrarats; Maialen Berasategi; Mirentxu Larrañaga; Danele Sarriugarte Mochales
Wolf, Virginia	Gela bat norberarena	1929	ingeleza	Erresuma Batua	Consonni	2013	Maria Colera Intxausti
Woolf, Virginia	Emakumeen lanbideak edo Etxeko Aingerua hiltzea	s.d.	ingeleza	Erresuma Batua	Edo!	2014	Ana Isabel Morales
Ziman, John	Zientziaren sinesgarritasuna: zientzian sinesteko arrazoiak aztertzen	2000	ingeleza	s.d.	Gaiak	2009	Andoni Sarriegi

POESIA

Egilea(k)	Titulua	J. Urte	Hizkuntza	Herrialdea	Argitaletxea	I. Urte	Itzultzailea(k)
Akhmatova, Anna	Requiem	1963	errusiera	s.d.	armiarma.eus	2016	Josu Landa
Andres i Estelles, Vicent	Estelles euskaraz: antologia elebiduna valentziera-euskara	2013	katalana	Espainia	Bostezo liburuak	2013	Gerardo Markuleta
Andresen, Sophia de Mello Breyner	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	portuges	Portugal	Susa	2015	Iñigo Roque
Bachmann, Ingeborg	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	alemana	Austria	Susa	2015	Nagore Tolosa
Berto, Al	Poesia kaiera	s.d.	portuges	s.d.	Susa	2018	Joxemari Sestorain
Blas de Otero	Istorioak, alegiazkoak nahiz egiazkoak	1970	gaztelania	Espainia	Bilboko Udala	2016	Andrés Urrutia
Brecht, Bertolt	Burges ttipien zazpi bekatu buruzagi	1933	alemana	s.d.	armiarma.eus	2014	Patxi Salaberri Muñoa
Bukowski, Charles	Infernuko hesteetan	1990	ingeleza	Alemania	Elkar	2008	Mikel Olano
Castro, Rosalia de	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	galegoa	Galizia	Susa	2017	Koldo Izagirre
Celan, Paul	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	alemana	Alemania	Susa	2016	Xabier Montoia
Césaire, Aimé	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	frantsesa	Martinika	Susa	2014	Iñigo Aranbarri
Cocteau, Jean; Rostand, Maurice	Euskal bukolikoak	1912	frantsesa	Frantzia	Labayru Ikastegia	2010	Felipe Juaristi
Conte, Ánchel	Denbora eta egunak	1996	aragoiera	Espainia	Denonartean	2015	Joxemari Sestorain
Díaz Castro, Xosé María	Argi-koroak	1961	galegoa	Galizia	Eusko Jaurlaritza; Galizako Xunta	2014	Gerardo Markuleta
Dickinson, Emily	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	ingeleza	AEB	Susa	2014	Angel Erro
Drummond de Andrade, Carlos	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	portuges	Brasil	Susa	2014	Koldo Izagirre
Elfyn, Menna	Murmurioak	s.d.	galesera	s.d.	Maiatz	2016	Arantza Fernandez; Eli Tolaretxipi
Etxeberria, Luisa	Haztamuka = Dol i sol	2017	katalana	Katalunia	Denonartean	2017	Jon Elordi
Ferrater, Gabriel	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	katalana	Katalunia	Susa	2015	Aritz Galarraga
Fuertes, Gloria	Antologia	s.d.	gaztelania	s.d.	armiarma.eus	2017	Josu Landa
Gibran, Khalil	Profeta	1923	ingeleza	AEB	Arantzazu	2008	Patxi Ezkiaga
Gonzalez, Angel	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	gaztelania	Espainia	Susa	2016	Gerardo Markuleta
Gorostiza, Jose	Amaibako heriotza	1939	gaztelania	s.d.	Idatz & Mintz	2009	Josu Landa Goiogana
Goytisolo, Juan	Sugarak, hausterreak, desmemoriak	2012	gaztelania	Espainia	Salto de Página	2012	Rikardo Arregi Diaz de Heredia

Hassan, Yahya	Yahya Hassan	2013	daniera	Danimarka	Denonartean	2017	Juan Mari Mendizabal
Heaney, Seamus	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	ingeleza	Irlanda	Susa	2017	Xabi Borda
Hernández, Miguel	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	gaztelania	Espainia	Susa	2014	Josu Landa
Hölderlin, Friedrich	Olerki guztiak	s.d.	alemana	Alemania	El Carmen = Karmel	2012	Luis Arostegi
Holub, Miroslav	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	txekiera	Txekia	Susa	2016	Karlos Cid Abasolo
Itziar, Minguez	Kointzidentzia hutsa	2010	gaztelania	Espainia	Point de Lunettes	2010	Aritz Gorrotxategi
Janes, Clara	Enblemak	1991	gaztelania	Katalunia	EIZIE	2010	Juan Mari Lekuona
Jimenez, Juan Ramon	Barne-gaiazko animalia	1949	gaztelania	s.d.	armiarma.eus	2016	Joxemiel Bidador
Lorde, Audre	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	ingeleza	AEB	Susa	2016	Danele Sarriugarte Mochales
Mallarmé, Stéphane	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	frantsesa	Frantzia	Susa	2016	Josu Landa
Marçal, Maria Mercè	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	katalana	Katalunia	Susa	2014	Itxaro Borda
Margarit, Joan	Miserikordia etxea	2007	katalana	s.d.	Meetok	2009	Juan Ramon Makuso
Marti i Pol, Miquel	Marta Maitea	1978	katalana	Katalunia	Denonartean	2011	Joxemari Sestorain
Miliauskaite, Nijole	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	lituaniera	Lituania	Susa	2016	Leire Bilbao
Montale, Eugenio	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	italiera	Italia	Susa	2015	Anjel Lertxundi
Nakahara, Chuya	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	japoniera	Japonia	Susa	2017	Hiromi Yoshida
Pereiro, Lois	Akaberako poesia amodioaz eta gaitzaz	1995	galegoa	Galizia	Denonartean	2013	Joxemari Sestorain
Pessoa, Fernando	Poemak pluralean	s.d.	portugesa	s.d.	Denonartean	2012	Iñigo Roque
Pizarnik, Alejandra	Poesia kaiera	s.d.	gaztelania	Argentina	Susa	2018	Asier Sarasola
Plath, Sylvia	Hiru emakume	1962	ingeleza	s.d.	denonartean	2018	Harkaitz Cano
Plath, Sylvia	Ariel eta beste poema batzuk	1965	ingeleza	AEB	Denonartean	2013	Iñigo Astiz
Pound, Ezra	Poesia kaiera	s.d.	ingeleza	s.d.	Susa	2018	Luigi Anselmi
Quevedo, Francisco de	Sonetoak	s.d.	gaztelania	Espainia	Hiria	2008	Lukas Dorronsoro
Rich, Adrienne	Poesia Kaiera [antologia]	s.d.	ingeleza	s.d.	Susa	2017	Maialen Berasategi
Ritsos, Yannis	Poesia kaiera	s.d.	grekera	s.d.	Susa	2018	Joannes Jauregi
Ros, Joy	Balea	s.d.	frantsesa	Euskal Herria	Maiatz	2016	s.n.
Ryookan, Taigu	Ryookan-en 101 haikuak	s.d.	japoniera	Japonia	Denonartean	2016	Josu Jimenez Maia
Sena, Jorge de	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	portugesa	Portugal	Susa	2015	Rikardo Arregi Diaz de Heredia
Serna, Angela	Pasos : El sueño de la piedra// Urratsak : Harriaren loa	2010	gaztelania	Euskal Herria	Olifante	2010	Juan Garzia

Sexton, Anne	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	ingelesa	AEB	Susa	2015	Harkaitz Cano
Shakespeare, William	Sonetoak : Zeru horren infernuak	s.d.	ingelesa	Ingalaterra	Aztarna	2014	Juan Garzia
Smith, Patti	Poesia	s.d.	ingelesa	s.d.	Bassarai	2008	Jose Mari Segurola
Storni, Alfonsina	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	gaztelania	s.d.	Susa	2017	Uxue Alberdi
Szyborska, Wislawa	40 poema eta hitzaldi bat	s.d.	poloniera	s.d.	Maiatz	2018	Josu Jimenez Maia
Tagore, Rabindranath	Gitanjali: eskaintza kantak	1910	bengalera	India	Arantzazu	2008	Patxi Ezkiaga
Thomas, Dylan	Poesia Kaiera [antologia]	s.d.	ingelesa	s.d.	Susa	2017	Iker Alvarez
Trakl, Georg	Poesia kaiera [antologia]	s.d.	alemana	Austria	Susa	2014	Anton Garikano
Tranströmmer, Tomas	Bizientzat eta hilentzat – Poema guztiak 1954-2004	s.d.	suediera	Suedia	Elkar	2012	Juanmari Agirreurreta
Tsvetaieva, Marina	Bukaeraren poema	1924	errusiera	s.d.	armiarma.eus	2016	Josu Landa
Unamuno, Miguel de	Exilioaren sonetoak	s.d.	gaztelania	s.d.	Maiatz	2013	Jean Louis Davant

NUMERIA

Egilea(k)	Titulua	J. Urte	Hizkuntza	Herraldea	Argitaletxea	I. Urte	Itzultzailea(k)
Asiron, Joseba	1512 : Nafarroa, amets urratua	2011	gaztelania	Euskal Herria	Ikaselkar	2011	Mitzel Murua
BeKa	Autobusa berriro bera gabe abiatu zen egunekoak	2016	frantsesa	Frantzia	Harriet	2016	Joanes Urkixo
Fernandes, Jose Carlos	Munduko bandarik txarrena	2002	portugesa	Portugal	Txalaparta	2013	Bego Montorio
Font, Alfonso...[etal]	AlhóndigaBilbaoren sekretua [sic.]	2010	gaztelania	Euskal Herria	AlhóndigaBilbao	2010	Joxe Rojas
Frederik Peeters	Pilula Urdinak	2001	frantsesa	Suitza	Astiberri	2016	Bego Montorio
Gallardo, María ; Gallardo, Miguel	María eta biok	2007	gaztelania	Euskal Herria	Astiberri	2014	Bego Montorio
Gallardo, Miguel	Mariak 20 urte ditu	2015	gaztelania	Espainia	Astiberri	2015	Bego Montorio
Herranz, Pablo	Arima lapurrak	2012	gaztelania	Katalunia	NetCom2	2012	s.n.
Isusi, Javier de	Baleak ikusi ditut	2014	gaztelania	Euskal Herria	Astiberri	2014	Bego Montorio
Isusi, Javier de	Asylum	2015	gaztelania	Espainia	CEAR-Euskadi	2015	Bego Montorio
Martín, Susana	Gaza Amal : Gazako Zerrendan emakume ausarten istoriotxoak//Historietas de mujeres valientes en la Franja de Gaza	2016	gaztelania	Euskal Herria	UNRWA	2016	Eider Azkunaga
Martínez de Antoñana, Gonzalo	Harrizko erroak: Gasteizko Santa Maria Katedralaren jatorria eta bilakaera	2009	gaztelania	Euskal Herria	Klasikoak	2009	Lierni Ugartenmendia Grikano
Muro Arriet, Gregorio (Harriet)	Jon eta Mirka	2016	gaztelania	s.d.	Harriet	2016	Arkaitz Almortza
Muro Arriet, Gregorio (Harriet)	Indianoa	s.d.	gaztelania	s.d.	Alberdania; Erein; Igela	2011	HABE
Ordas, Patrice; Cothias, Patrick	SOS Lusitania: Handiustekoen gurutze-hontzia	2013	frantsesa	Frantzia	Harriet	2016	Joanes Urkixo
Roca, Paco	Zimurrak	2007	gaztelania	Euskal Herria	Astiberri	2014	Bego Montorio
Roca, Paco	Etxea	2015	gaztelania	Espainia	Astiberri	2016	Bego Montorio
Santos, Miguel 'Belatz'	Gerezi garaia: Lucio Urtubiaren biografia ilustratua	2018	gaztelania	Euskal Herria	Txalaparta	2018	Amaia Apalauza
Tasio	Euskal Herriaren historia nafarra	2011	gaztelania	Euskal Herria	Nabarralde	2011	Uxo Larramendi
Zapico, Alfonso	Dublindarra	2011	gaztelania	Euskal Herria	Astiberri	2014	Bego Montorio; Eskarne Mujika
Zapico, Alfonso	Zubigileak	2018	gaztelania	Euskal Herria	Astiberri	2018	Bego Montorio
Zerocalcare	Hondamuinean	2017	italiera	Italia	Farmazia Beltza	2018	Koldo Izagirre

ANTZERKIA

Egilea(k)	Titulua	J. Urte	Hizkuntza	Herrialdea	Argitaletxea	I. Urte	Itzultzailea(k)
Batlle, Carles	Bartzelona ahaztu	2008	katalana	Katalunia	Artezblai	2010	Iñaki Ziarrusta
Brecht, Bertolt	Teatro hautatua	s.d.	alemana	s.d.	Hiria	2009	Mario Onaindia
Calderón de la Barca, Pedro	Bizitza amets	1635	gaztelania	Espainia	Alberdania; Erein; Igela	2012	Xabier Paya
Díez, Jesús	Kinseyren showa	s.d.	gaztelania	Katalunia	Artezblai	2008	Iñigo Errasti
Dorfman, Ariel	Herioa eta dontzeila	1992	gaztelania	Argentina	Txalaparta	2010	Fito Rodriguez
Ionesco, Eugène	Emakume abeslari burusoila	1950	frantsesa	Errumania	Elkar	2011	Jon Muñoz
Mayorga, Juan	Azken lerroko mutila	2006	gaztelania	Espainia	Artezblai	2013	Fito Rodriguez
Miro Coromina, Josep Maria	Hegazkin guztiak galtzen zituen emakumea	2009	katalana	Katalunia	Artezblai	2010	Iñaki Ziarrusta
Molière	Tartufo ; Zekena	1664	frantsesa	Frantzia	Alberdania; Elkar	2008	Juan Martin Elexpuru
Odets, Clifford	Exkerraren zain	1935	ingeleza	s.d.	armiarma.eus	2013	Koldo Izagirre
Rojas, Fernando de	Zelestina	1499	gaztelania	Espainia	Alberdania; Elkar	2010	Jose Antonio Sarasola Arregi
Sastre, Alfonso	Emmanuel Kanten azken egunak	1985	gaztelania	Espainia	Artezblai	2008	Fito Rodriguez
Shakespeare, William	Uda-gau bateko ametsa	1596	ingeleza	Erresuma Batua	Booktegi	2017	Juan Garzia
Shakespeare, William	Uda gau bateko ametsa	1596	ingeleza	Erresuma Batua	EIZIE	2015	Bingen Ametzaga Aresti
Shakespeare, William	Uda-gau bateko ametsa	1596	ingeleza	Erresuma Batua	EIZIE	2014	Juan Garzia
Shakespeare, William	Hamlet	1599	ingeleza	Ingalaterra	Elkar	2012	Juan Garzia
Shakespeare, William	Macbeth in Basque	1626	ingeleza	Erresuma Batua	University of Nevada, Center for Basque Studies	2017	Bingen Ametzaga Aresti
Vargas, Aristides	Haritzaren azalera zehatza	1990	gaztelania	Argentina	Artezblai	2008	Uxue Alberdi
Vargas, Aristides	Inorako bidaia	s.d.	gaztelania	s.d.	Artezblai	2012	Gotzon Barandiaran

LITERATURA

Egilea(k)	Titulua	J. Urte	Hizkuntza	Herrialdea	Argitaletxea	I. Urte	Itzultzailea(k)
Teresa Jesusena (Avilakoa)	Idazlan guztiak	s.d.	gaztelania	Espainia	El Carmel = Karmel	2015	Luis Baraiazarra

BESTELAKOAK

POESIA

Egilea(k)	Titutlua	J. Urte	Hizkuntz	Argitaratzailea	I. Urte	Itzultzailea(k)
Ablan, Hoda	Zazpi poema	s.d.	arabiera	armiarma.eus	2017	Mikel Elorza
Acharya, Jeevan	Prezioa	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Adhikari, Kshetra Pratap	Jainkoak daki zer bihurtuko ote den orain Bahadur	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Adonis	3 poema	s.d.	arabiera	armiarma.eus	2016	Iñigo Aranbarri
Agostini, Delmira	Kaliza hutsak	1913	gaztelania	Egan	2016	Ainara Maia Urroz
Ajo	Mikropoemak	s.d.	galegoa	Elearazi	2013	Danele Sarriugarte Mochales
Aleixandre, Marilar	Zazpi poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2015	Leire Bilbao
Allende, Miguel	Pailazo komodina (mp3)	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Álvarez Llano, Ángel	XXI	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Alvarez, Jose Maria	Soldata, prezioa, irabazia	s.d.	gaztelania	Ihes ederra	2009	Hedoi Etxarte
Álvarez, Lluís Xabel	Zeltikoa	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Álvarez, Lourdes	Berbak	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Amaro, Nel	Hastapen adierazpena	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Amichai, Yehuda	Gerlan hildakoen eresia	1955	hebraiera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Ammons, A.R.	Gertaerak gertaera	s.d.	ingeleza	argia.com	2014	Antonio Casado da Rocha
Amor, Pita	Zazpi poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2018	Koldo Izagirre
Ana, Marcos	Sei poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2016	Iñigo Aranbarri
Andrade, Mario de	Aurkikuntza	1922	portugesa	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Andrade, Mario de	Burgesaren laudamena	1922	portugesa	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Anonimoa	Mariren kantua	s.d.	suomiera/finlandiera	Hegats	2008	Mia Rissanen
Apollinaire, Guillaume	Aldaketa	s.d.	frantsesa	Ihes ederra	2009	Hedoi Etxarte
Apollinaire, Guillaume	Ardantzila	1913	frantsesa	armiarma.eus	2013	Koldo Izagirre
Apollinaire, Guillaume	Inguru	1913	frantsesa	armiarma.eus	2013	Koldo Izagirre
Arbousset, Jean	Zortzi poema	s.d.	frantsesa	armiarma.eus	2018	Koldo Izagirre
Ardisana, Pablo	Txillida	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Arendt, Hannah	Lau poema	s.d.	alemana	armiarma.eus	2018	Hedoi Etxarte

Arendt, Hannah	s.n.	s.d.	alemana	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Arias, Amable	s.n.	s.d.	gaztelania	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Armitage, Simon	Espondilitis Ankilosatzaila	1993	ingeleza	argia.com	2009	Pello Zubiria
Arzuaga Lasagabaster, Javier	Amets	s.d.	gaztelania	3leskutik.com	2014	Miel Angel Elustondo
Ashesh, Malla	Dhankutta	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
as-Sayigh, May	Exodoa (pasarte)	s.d.	arabiera	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Asur, Manuel	Poeta	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Azua, Felix de	Maitasun teknokrata	s.d.	gaztelania	Ihes ederra	2009	Hedoi Etxarte
Bachmann, Ingeborg	Zazpi poema	s.d.	alemana	armiarma.eus	2012	Iñigo Aranbarri
Badiella, Jordi	Tea Merzukan	2004	katalana	armiarma.eus	2017	Aintzane Galardi
Badiella, Jordi	Unefguko hogeita hamazazpiak	2007	katalana	armiarma.eus	2017	Aintzane Galardi
Baraka, Amiri	6 poema euskaraz	s.d.	ingeleza	Itu aldizkaria	2014	s.n.
Baraka, Amiri	Zergatik gara gu amerikarrak	s.d.	ingeleza	Elearazi	2014	Galder Ruiz
Barnas, Rojen	Mila eta bat	s.d.	kurduera	Hegats	2010	Urtzi Urrutikoetxea
Barrett, Elizabeth	Nik zu nola maite?	1856	gaztelania	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Baudelaire, Charles	Zortzi poema	s.d.	frantsesa	Idatz & Mintz	2014	Xabier Boveda
Begikhani, Nazand	Lau poema	s.d.	alemana	Hegats	2010	Urtzi Urrutikoetxea
Begikhani, Nazand	Nire amarentzat, jainkoa ez da hil	s.d.	kurduera	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Behan, Brendan	Hiru poema	s.d.	ingeleza	armiarma.eus	2016	Paddy Rekalde
Bekas, Sherko	Bereizketa	s.d.	kurduera	Hegats	2010	Urtzi Urrutikoetxea
Bekas, Sherko	Cansiz, Fidan Dogan eta Leyla Soylemez-entzat	s.d.	kurduera	armiarma.eus	2013	Urtzi Urrutikoetxea
Bekas, Sherko	Egunerokoa	s.d.	kurduera	armiarma.eus	2013	Urtzi Urrutikoetxea
Bekas, Sherko	Ekaitzaldia	s.d.	kurduera	Hegats	2010	Urtzi Urrutikoetxea
Bekas, Sherko	Eufrates	s.d.	kurduera	armiarma.eus	2013	Urtzi Urrutikoetxea
Bekas, Sherko	Gutariko bat baino ez	s.d.	kurduera	armiarma.eus	2013	Urtzi Urrutikoetxea
Bekas, Sherko	Halabja	s.d.	kurduera	armiarma.eus	2013	Urtzi Urrutikoetxea
Bekas, Sherko	Haziak	s.d.	kurduera	Hegats	2010	Urtzi Urrutikoetxea
Bekas, Sherko	Zenbatzen	s.d.	kurduera	armiarma.eus	2013	Urtzi Urrutikoetxea
Bello, Xuan	Vidíu lurmuturra (Cuideiru)	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo

Benedetti, Mario	Betikara	s.d.	gaztelania	Hitzen Uberan	2018	Iban Laka
Benedetti, Mario	Bihotz babes	s.d.	gaztelania	Hitzen Uberan	2018	Iban Laka
Benedetti, Mario	Denborarik gabeko astia	s.d.	gaztelania	Hitzen Uberan	2018	Iban Laka
Benedetti, Mario	Ez zaitetz salba	s.d.	gaztelania	Hitzen Uberan	2018	Iban Laka
Benedetti, Mario	Hamahiru poema	s.d.	gaztelania	Idatz & Mintz	2016	Xabier Boveda
Benedetti, Mario	Itsasoaren isiltasuna	s.d.	gaztelania	Hitzen Uberan	2018	Iban Laka
Benedetti, Mario	Itsasorako botila	s.d.	gaztelania	Hitzen Uberan	2018	Iban Laka
Benedetti, Mario	Mass media	s.d.	gaztelania	Hitzen Uberan	2018	Iban Laka
Berger, John	Hamar poema	s.d.	ingelesa	armiarma.eus	2017	Iñigo Aranbarri
Bhushan Bal, Krishna	Chaitako haizea	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Bimal Nibha	Zorionsua zara, adiskide?	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Blas de Otero	Blas de Oterok Gabriel Arestiren heriotzean	1975	gaztelania	31eskutik.com	2014	Miel Angel Elustondo
Bogza, Geo	Bederatzi poema	s.d.	errumaniera	armiarma.eus	2018	Koldo Izagirre
Bolado, Xosé Manuel	Nahi genuen bizi	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Borges, Jorge Luis	Sei poema	s.d.	gaztelania	Idatz&Mintz	2018	Xabier Boveda
Bôt, Ngo	Denboraren ama, emakumea, beltza	s.d.	frantsesa	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Bozarlan, Mehmed Emin	Gure poesia malkoz idazten da	s.d.	zazakia	Hegats	2010	Urtzi Urrutikoetxea
Brassens, George	Hiru poema	s.d.	frantsesa	Senez	2011	Xabier Lete
Brecht, Bertolt	Burges ttipien zazpi bekatu buruzagiak	1933	alemana	Egan	2010	Sara Maio
Brecht, Bertolt	Marrazoak pertsonak balira	s.d.	alemana	Elearazi	2014	Galder Ruiz
Brel, Jacques	Amodioa baino ez dela	1956	frantsesa	armiarma.eus	2018	Josu Landa
Brel, Jacques	Banator	1968	frantsesa	armiarma.eus	2018	Josu Landa
Brel, Jacques	Hainbat poema	s.d.	frantsesa	Senez	2011	Xabier Lete
Brel, Jacques	Hiletako tangoa	1965	frantsesa	armiarma.eus	2018	Josu Landa
Brel, Jacques	Irrika	1967	frantsesa	armiarma.eus	2018	Josu Landa
Brel, Jacques	Lagunen malkoak	1977	frantsesa	armiarma.eus	2018	Josu Landa
Brel, Jacques	Maitale zaharren kantua	1967	frantsesa	armiarma.eus	2018	Josu Landa
Brender, Irmela	...eta abrakadabra	s.d.	alemana	berbaratza.wordpress.com	2014	Ainhoa Eguren
Brontë, Emily	Poemak	s.d.	ingelesa	Maiatz	2017	Itxaro Borda

Brooks, Gwendolyn	Rudolph Reeden balada	1963	ingeleza	armiarma.eus	2017	Koldo Izagirre
Brooks, Gwendolyn	Rudolph Reeden balada	1963	ingeleza	armiarma.eus	2017	Koldo Izagirre
Cajander, Paavo	Gure herria	s.d.	suomiera/finlandiera	Hegats	2008	Xila Philstrom
Casanova, Santu	Negua Korsikan	1930	korsikera	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
Castaña, Yolanda	Yolanda Castañoren lau poema	2008	gaztelania	Hitzen Uberan	2012	Xabier Mendiguren Elizegi
Castellanos, Rosario	Hamahiru poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2017	Iñigo Aranbarri
Castillo, Otto Rene	Bost poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2017	Koldo Izagirre
Cayarga, Xabiero	Gaitza ez da itzultzea	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Celaya, Gabriel	Donostia, hiri irekia	s.d.	gaztelania	DSS2016.EU	2016	Harkaitz Cano
Celaya, Gabriel	Itzulera	s.d.	italiera	Senez	2011	Xabier Lete
Celaya, Gabriel	Zazpi poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
Cernuda, Luis	Cernudaren bost poema	s.d.	gaztelania	Egan	2013	Luis Mari Mujika
Chedid, André	Haizearen alabak	s.d.	frantsesa	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Cigerxwin, Seyde	Nor naiz ni?	s.d.	alemana	Hegats	2010	Urtzi Urrutikoetxea
Claus, Hugo	Bi poema	s.d.	nederlandera	armiarma.eus	2018	Iñigo Aranbarri
Cohen, Leonard	Abestien Dorrea	s.d.	ingeleza	Nabarra	2011	Irati Jimenez
Cohen, Leonard	Aizu, hau ez da adio esateko modua	s.d.	ingeleza	31eskutik.com	2015	Juan Luis Zabala
Cohen, Leonard	Arrotzaren kantua	s.d.	ingeleza	31eskutik.com	2014	Juan Luis Zabala
Cohen, Leonard	Bi poema	s.d.	ingeleza	Senez	2011	Xabier Lete
Cohen, Leonard	Chelsea Hotela	s.d.	ingeleza	31eskutik.com	2013	Juan Luis Zabala
Cohen, Leonard	Elur-jausia	s.d.	ingeleza	31eskutik.com	2014	Juan Luis Zabala
Cohen, Leonard	Gabardina urdin ospetsua	s.d.	ingeleza	31eskutik.com	2014	Juan Luis Zabala
Cohen, Leonard	Hallelujah	s.d.	ingeleza	Nabarra	2011	Irati Jimenez
Cohen, Leonard	Ikusi arte, Marianne	s.d.	ingeleza	31eskutik.com	2016	Juan Luis Zabala
Cohen, Leonard	Joana Arc-ekoa	s.d.	ingeleza	31eskutik.com	2013	Juan Luis Zabala
Cohen, Leonard	Karitatearen ahizpak	1968	ingeleza	31eskutik.com	2015	Juan Luis Zabala
Cohen, Leonard	Lehenik Manhattan hartuko dugu	s.d.	ingeleza	31eskutik.com	2015	Juan Luis Zabala
Cohen, Leonard	Maisuaren kantua	s.d.	ingeleza	31eskutik.com	2015	Juan Luis Zabala
Cohen, Leonard	Neguko dama	s.d.	ingeleza	31eskutik.com	2016	Juan Luis Zabala
Cohen, Leonard	Partisanoa	1969	ingeleza	31eskutik.com	2015	Juan Luis Zabala

Cohen, Leonard	Victoria Erregina	s.d.	ingeleza	31eskutik.com	2013	Juan Luis Zabala
Connie Fife	Izendapena	1999	ingeleza	31eskutik.com	2016	Aiora Jaka
Connie Fife	Komunikazio-klasea	1992	ingeleza	31eskutik.com	2016	Aiora Jaka
Connie Fife	Ronnie, inoiz ez zinatelako esan zergatik	1992	ingeleza	31eskutik.com	2016	Aiora Jaka
Cora Coralina	Bizitzen jakin	1965	portugesa	31eskutik.com	2014	Fernando Rey
Creus, Estevo	11 poema	s.d.	galegoa	armiarma.eus	2016	Iñigo Astiz
Dadie, Bernard	Zortzi poema	s.d.		armiarma.eus	2016	Mikel Elorza; Josu Landa
Dalton, Roque	14 poema	s.d.	gaztelania	Zuzeu	2012	Hedoi Etxarte
Dalton, Roque	Artearen poetika	s.d.	gaztelania	Berria	2010	Jon Benito
Dalton, Roque	Gauaren erdian	s.d.	gaztelania	Berria	2010	Jon Benito
Dalton, Roque	Nahi nuen	s.d.	gaztelania	Berria	2010	Jon Benito
Darwish, Mahmud	Pasaportea	1970	arabiera	Itu aldizkaria	2014	s.n.
Desnos, Robert	Danielen Geometria	1939	frantsesa	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Desnos, Robert	Hiazintaren Parterrea	1939	frantsesa	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Desnos, Robert	Tristanen Piztiategia	1939	frantsesa	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Dildar	Kurdistango ereserkia	s.d.	alemana	Hegats	2010	Urtzi Urrutikoetxea
Djebar, Assia	Bost poema	s.d.	frantsesa	armiarma.eus	2015	Josu Landa
Dorje, Orgyän	Gizontxo baten kanta harroa; Askatasuna	s.d.		DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Eliot, T.S.	Bost poema	s.d.	ingeleza	Idatz & Mintz	2016	Xabier Boveda
Eluard, Paul	Zortzi poema	s.d.	frantsesa	Ataramiñe	2013	Ekaitz Sirvent
Elytis, Odiseas	Bi poema	s.d.	grekera	Senez	2015	Koldo Ruiz de Azua
Enheduana	Enheduanna poemako pasartea, Inanna-ri eskainia	s.d.	gaztelania	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Esprui, Salvador	Euskal Herria	1966	ingeleza	armiarma.eus	2013	Aritz Galarraga
Esteve, Yolanda	Bost poema	s.d.	katalana	armiarma.eus	2017	Iñigo Astiz
Estevez, Eduardo	Lau poema	s.d.	galegoa	armiarma.eus	2016	Iñigo Astiz
Fano, Lluís	Ez da bakerik	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Fayadh, Ashraf	Hamar poema	s.d.	arabiera	argia.eus	2015	Ignazio Aiestaran
Felipe, Leon	Hamabi poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2018	Josu Landa
Fernández Lorences, Taresa	Oinaztargia	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo

Fernandez Rial, Rosalia	Bost poema	s.d.	galegoa	armiarma.eus	2016	Iñigo Astiz
Fernández, Xandru	Täsfänät	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Foppa, Alaide	Hamabi poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2014	Josu Landa
Francisco, Nia	Goiza eta ni	s.d.	ingelesa	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Galeano, Eduardo	Inorrezak	1999	gaztelania	armiarma.eus	2016	Iñigo Aranbarri
Garcia Lorca, Federico	Espainiako Guardia Zibilaren erromantzea	s.d.	gaztelania	katakrak.net	2016	Hedoi Etxarte
García, Antón	Nire aitaren etxea	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
García, Chechu	Eskelak	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
García, Xosé Antonio	XXVI	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Gelman, Juan	Izan, hala da	s.d.	gaztelania	Hitzen uberan	2014	Asier Sarasola
Ghanem, Raja'a	Oroiminaren atea	s.d.	arabiera	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Giri, Banira	Harreman ilizitoak	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Giri, Banira	Katmandu	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
González Ovies, Aurelio	Gabon gau haiek	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
González, María Teresa	Itsasoak zer pentsatuko	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
González-Quevedo González, Roberto	Ene etxola	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Gonzali, Humberto	Aberria	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Grass, Günter	Hamar poema	s.d.	alemana	Lekore	2015	Paul Beitia; Ane Garcia
Gripenberg, Catharina	Bost poema	s.d.	suediera	armiarma.eus	2015	Leire Bilbao
Gutiérrez, Vanessa	Aberria	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Gwernig, Youenn	New Yorkeko hamar poema	1997	bretoiera	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
Hackl, Erich	Hainbat poema	s.d.	alemana	Senez	2017	Juan Kruz Igerabide
Hagiwara, Sakutaro	Bost poema	s.d.	japoniera	armiarma.eus	2017	Koldo Izagirre
Halas, Frantisek	Lehergailua zartatuko denean	s.d.	txekiera	Ihes ederra	2009	Hedoi Etxarte
Hammad, Suheir	Bi poema eta promesa bat	s.d.	ingelesa	armiarma.eus	2016	Iñigo Aranbarri
Heaney, Seamus	Glanmoreko xoxoa	2006	ingelesa	Erlea	2010	Patxi Ezkiaga
Heaney, Seamus	San Kevin eta xoxoa	1996	ingelesa	Erlea	2010	Patxi Ezkiaga
Hem Hamal	Herria eta hiria	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Holan, Vladimir	Mutikoa	s.d.	txekiera	Ihes ederra	2009	Hedoi Etxarte
Hölderlin, Friedrich	[Lau poema]	s.d.	alemana	Karmel	2012	Luis Arostegi

Hölderlin, Friedrich	Etixeratzea	s.d.	alemana	Karmel	2012	Luis Arostegi
Hughes, Langston	Zazpi poema	s.d.	ingeleza	armiarma.eus	2017	Iñigo Astiz
Husseyini, Ehmed	Evar eta Bazyar	s.d.	alemana	Hegats	2010	Urtzi Urrutikoetxea
Hynek Macha, Karel	Maiatza (zati bat)	s.d.	txekiera	Maiatz	2017	Ainara Maia Urroz
Ibaragi, Noriko	Ez naiz ezertan bermatuko	s.d.	japoniera	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Iglesias Pazos, Arsenio	Sei poema	s.d.	galegoa	armiarma.eus	2016	Iñigo Astiz
Iglesias Pazos, Arsenio	Zazpi poema	2013	ingeleza	armiarma.eus	2014	Iñigo Astiz
Ivo, Lêdo	Lêdo Ivoren poesia	s.d.	portugesa	Senez	2016	Juan Kruz Igerabide
Jakimovski, Viktor	Poema-bilduma	s.d.	mazedoniera	bestehitzak.eus	2016	Ekaitz Goienetxea
Javier Arzuaga	Amets	2006	gaztelania	31eskutik.com	2014	Miel Angel Elustondo
Jesenin, Sergei	Sei poema	s.d.	errusiera	Senez	2011	Juan Ramon Makuso; Roberto Serrano
Jiménez Tirado, Gràcia	Hainbat poema	s.d.	katalana	Senez	2017	s.n.
Jordan, June	Poema nire eskubideez	s.d.	ingeleza	armiarma.eus	2018	Ane Garcia
Juan Antonio González	Itzultzeko artea	2007	gaztelania	31eskutik.com	2013	Angel Erro
Khaxas, Elisabeth	Naizen emakumea	s.d.	ingeleza	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Krechel, Ursula	Forte	s.d.	alemana	DSS2016.EU	2016	s.n.
Laxmi Prasad Devkota	Goizeko otoitza	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Laxmi Prasad Devkota	Oinezko zamaketaria	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Leino, Eino	Nocturne	s.d.	suomiera/finlandiera	Hegats	2008	Teodoro Sorrondegi
Levi, Primo	11 poema	1984	italiera	Lavayru	2017	Xabier Boveda
Liddell, Angélica	Poemak	s.d.	gaztelania	Hitzen uberan	2011	Oier Guillan
Llach, Lluís	Bi poema	s.d.	katalana	Senez	2011	Xabier Lete
Llach, Lluís	Sei kantu	s.d.	katalana	armiarma.eus	2017	Iñigo Aranbarri
Llano, Xilberto	Tanger	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Llope, Ignaci	Itsasotik bueltan	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Lonnrot, Elias	Kalevala	s.d.	suomiera/finlandiera	Hegats	2008	Mia Rissanen
López-Vega, Martín	Zu eta biok Saforekin	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Lowry, Malcolm	19 poema	s.d.	ingeleza	Senez	2008	Karlos del Olmo
Luca, Gherasim	s.n.	s.d.	frantsesa	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Machado, Gilka	Hiru poema	s.d.	portugesa	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Madzirov, Nikola	Hamar poema	s.d.	alemana	Hitzen Uberan	2011	Harkaitz Cano

Mahon, Derek	Ecclesiastes	1991	ingeleza	Erlea	2010	Koro Navarro
Marçal, Maria Merce	Martxoaren zortzia	s.d.	katalana	Hitzen uberan	2011	Itxaro Borda
Marcos Ana	Bizitza?	s.d.	gaztelania	31eskutik.com	2014	Miel Angel Elustondo
Marín Estrada, Pablo Antón	Pena	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Masters, Edgar Lee	Hamar poema (Spoon River)	1915	ingeleza	armiarma.eus	2018	Gotzon Barandiaran
McKay, Claude	Lau poema	s.d.	ingeleza	armiarma.eus	2018	Iñigo Astiz
Medel, Elena	Elena Medelen lau poema	s.d.	gaztelania	Ea-ko Poesia Egunak	2011	Leire Bilbao
Meehan, Paula	Bost poema	s.d.	ingeleza	Elearazi	2013	Garazi Arrula
Meireles, Cecilia	Hamar poema	s.d.	portugesa	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
Mendoza Pinto, Roberto	Habanera	2002	alemana	Senez	2009	Iñaki Azkune
Mendoza Pinto, Roberto	Sagarrondoaren tentaldia	2004	alemana	Senez	2009	Iñaki Azkune
Metaïl, Michèle	Katastroa	s.d.	frantsesa	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Michaux, Henri	Bost poema	s.d.	frantsesa	armiarma.eus	2018	Itxaro Borda
Millay, Edna St. Vincent	Harpa ehulearen balada	1922	ingeleza	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Min Bahadur Bista	Nola uste duen iraun nazio batek?	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Miquel, Dolors	15 poema	s.d.	katalana	Maiatz	2018	Itxaro Borda
Mistral, Frédéric	Gure herriari	1905	okzitaniara	armiarma.eus	2014	Koldo Izagirre
Mistral, Gabriela	Sei poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2016	Josu Landa
Moreton, Romaine	Edertasun beltza (pasarteak)	s.d.	ingeleza	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Mori, Marta	Izpia	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Motyl, Petr	Airea	s.d.	txekiera	Ihes ederra	2009	Hedoi Etxarte
Moustaki, Georges	Hamabi kantu	s.d.	frantsesa	armiarma.eus	2013	Koldo Izagirre
Müller, Heiner	Lau poema	s.d.	alemana	Hitzen Uberan	2011	Oier Guillan
Müller, Inge	16 poema	s.d.	alemana	armiarma.eus	2017	Elena Martinez Rubio
Nananan, Kiriko	Hasten direnentzat	s.d.	japoniera	Ihes ederra	2009	Hedoi Etxarte
Nasreen, Taslima	Zantzu oneko ezkontza bat	s.d.	bengalera	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Neruda, Pablo	Zenbait poema	s.d.	gaztelania	Idatz & Mintz	2015	Xabier Boveda
Nhi, Y	Basoen oroimenez	s.d.	vietnamera	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
northSun, nila	Lau poema	s.d.	ingeleza	armiarma.eus	2017	Iñigo Astiz
Novo, Olga	Lau poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2009	Iñigo Aranbarri

Orlova, Alina	Euria ari zuen	2008	lituaniera	Elearazi	2014	Garazi Arrula
Otero, Blas de	15 poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
Otero, Blas de	Blas de Oteroren poemak	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2016	Gabriel Aresti
Otero, Blas de	Gabriel Arestiren heriotzean	1975	gaztelania	31eskutik.com	2014	Miel Angel Elustondo
Owen, Wilfred	Gerlako poemak	1918	ingelesa	armiarma.eus	2014	Gotzon Barandiaran
Otxoa, Julia	(pasarteak)	s.d.	gaztelania	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Pacheco, Jose Emilio	Traizio gorena	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2014	Mikel Elorza
Panero, Leopoldo Maria	Lau poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2014	s.n.
Panero, Leopoldo Maria	Mississipiko croupierraren kanta	s.d.	gaztelania	uberan.org	2014	Asier Sarasola
Pang, Alvin	Sei poema	s.d.	txinera	armiarma.eus	2015	Leire Bilbao
Parra, Nicanor	Hamaika poema	s.d.	gaztelania	Elearazi	2015	Garazi Arrula
Parra, Nicanor	Hamar poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2014	Josu Landa
Parra, Violeta	Eskerrak bizitza	1966	gaztelania	archive.org	2014	Amets Arzallus
Parra, Violeta	Eskerrak bizitzari	1966	gaztelania	Elearazi	2014	Garazi Arrula
Parra, Violeta	Sei kantu	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2017	Josu Landa
Pasolini, Pier Paolo	Gramsciren errautsak	1957	italiera	armiarma.eus	2017	Iñigo Aranbarri
Pato, Chus	Bost poema	s.d.	galegoa	Elearazi	2014	Danele Sarriugarte Mochales
Pavese, Cesare	Etorriko da heriotza eta zure begiak izango ditu	1950	italiera	Hegats	2008	Migel Anjel Unanua
Pavese, Cesare	Heriotza etorriko da eta zure begiak ukanen ditu	s.d.	italiera	Senez	2011	Xabier Lete
Pavese, Cesare	Lurra eta heriotza	1945	italiera	Hegats	2008	Migel Anjel Unanua
Pavese, Cesare	T.ri bi olerki	1946	italiera	Hegats	2008	s.n.
Perec, Georges	ezmunduak	1974	frantsesa	Hitzen Uberan	2011	Asier Sarasola
Pereira, Gustavo	Hamabi poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2013	Jose Luis Otamendi
Pereiro, Lois	Lois Pereiroren 21 poema	s.d.	galegoa	armiarma.eus	2012	Iñigo Aranbarri
Peret, Benjamin	Lau poema	s.d.	frantsesa	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Perez Cruz, Silvia	Gau-jantziz	1988	katalana	Elearazi	2014	Danele Sarriugarte Mochales
Pérez Iglesias, Héctor	[Borroka izan zen]	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Perta, Cosmin	Sei poema	s.d.	alemana	armiarma.eus	2015	Leire Bilbao
Peshew, Abdullah	Soldadu ezezaguna	s.d.	kurduera	Hegats	2010	Urtzi Urrutikoetxea

Piarais, Padraig Mac (Patrick H. Pearse)	Hamar poema	s.d.	ingelesa	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
Piñán, Berta	In memoriam	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Piqueras, Juan Vicente	Itzultzaileak	s.d.	gaztelania	31eskutik.com	2015	Fernando Rey
Pizarnik, Alejandra	Esnaera	s.d.	gaztelania	Hitzen uberan	2010	Asier Sarasola
Pizarnik, Alejandra	Hamabost poema	s.d.	gaztelania	Idatz & Mintz	2018	Xabier Boveda
Plantada, Esteve	Hainbat poema	s.d.	katalana	Senez	2017	s.n.
Plath, Silvia	Ispilua	s.d.	ingelesa	DSS2016.EU	2016	s.n.
Porbjarnarson, Jonas	Erupzioak	2001	islandiera	argia.eus	2015	Antonio Casado da Rocha
Prieto, Esther	Aitaren etxetik	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Proust, Marcel	Hainbat poema	s.d.	frantsesa	Senez	2014	Josu Zabaleta
Qaji, Seyide	Bi poema	s.d.	zazakia	Hegats	2010	Urtzi Urrutikoetxea
Quevedo, Francisco de	Badirau maitasunak heriotzaz haraindi	s.d.	gaztelania	DSS2016.EU	2016	Harkaitz Cano
Rabearivelo, Jean-Joseph	Bost poema	1934	frantsesa	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Rachid, Haroun Hachim	Itzuliko gara	s.d.	arabiera	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Radnoti, Miklos	Bost poema	s.d.	hungariera	armiarma.eus	2013	Iñigo Aranbarri
Rendueles, José Luis	Peñes lurmuturra	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Reyes, Miriam	Miriam Reyesen hiru poema	s.d.	gaztelania	Hitzen Uberan	2016	s.n.
Rifbjerg, Klaus	Prosazko poemak	s.d.	daniera	Senez	2009	Juan Mari Mendizabal
Rita Joe	Ez besterik espero nigandik	1978	ingelesa	31eskutik.com	2016	Aiora Jaka
Rita Joe	Indiar mintzoa	1978	ingelesa	31eskutik.com	2016	Aiora Jaka
Rita Joe	Nire mintzoa galdu nuen	1978	ingelesa	31eskutik.com	2016	Aiora Jaka
Rita Joe	Nor zara zu?	1978	ingelesa	31eskutik.com	2016	Aiora Jaka
Ritsos, Yannis	[Hiru poema]	s.d.	grekera	Senez	2015	Koldo Ruiz de Azua
Rizal, Jose	Nire azken adioa	1896	gaztelania	armiarma.eus	2017	Koldo Izagirre
Rojo, Miguel	[Non dira egun galduak]	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Rudcenkova, Katerina	Sei poema	s.d.	txekiera	armiarma.eus	2015	Leire Bilbao
s.n.	5 poema	s.d.	gaztelania	Separata	2013	Beñat Sarasola
Sakar, Shailendra	Hiria	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Salas Riaño, Luis	Verlaine banintz bezala	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Sala-Valldaura, Josep Maria	Azken albisteak	s.d.	Katalana	Egan	2009	Amaia Iturbide

Sala-Valldaura, Josep Maria	Era landuan	s.d.	Katalana	Egan	2009	Amaia Iturbide
Sala-Valldaura, Josep Maria	Hileta lanbide	s.d.	Katalana	Egan	2009	Amaia Iturbide
Sala-Valldaura, Josep Maria	Kode deontologikoa	s.d.	Katalana	Egan	2009	Amaia Iturbide
Sala-Valldaura, Josep Maria	Locus amoenus, locus horridus	s.d.	Katalana	Egan	2009	Amaia Iturbide
Sala-Valldaura, Josep Maria	Lore gorrien odoljariora	s.d.	Katalana	Egan	2009	Amaia Iturbide
Sala-Valldaura, Josep Maria	Muga	s.d.	Katalana	Egan	2009	Amaia Iturbide
Salome, Lou	Bizitzari otoitza	1881	alemana	Elearazi	2015	Garazi Arrula
Sampedro, Miguel	Zure arima gorra	s.d.	gaztelania	DSS2016.EU	2016	Maialen Sobrino
Sánchez Vicente, Xuan Xosé	Venus Asturiasko itsasotik sortzen	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Santori Vázquez, Xuan	Arte poetikoa	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Sarachu, Julia	5 poema	s.d.	gaztelania	Separata	2013	Beñat Sarasola
Sarajlic, Izet	Bost poema	1992		Hitzen Uberan	2013	Oier Guillan
Sarajlic, Izet	Zazpi poema	1992	bosnio	armiarma.eus	2018	Iñigo Astiz
Seeger, Pete	Hamahiru kantu	s.d.	ingelesa	armiarma.eus	2014	Josu Landa
Seeger, Pete	Zaborra	s.d.	ingelesa	argia.com	2013	Pello Zubiria
Seferis, Giorgos	Bi poema	s.d.	grekera	Senez	2015	Koldo Ruiz de Azua
Sende, Sechu	Top secret	s.d.	galiziera	argia.eus	2018	Txerra Rodriguez
Shakur, Assata	Bost poema	s.d.	ingelesa	armiarma.eus	2017	Hedoi Etxarte
Shire, Warsan	Etxea	s.d.	ingelesa	31 eskutik	2016	Garazi Ugalde
Shire, Warsan	Lau poema	s.d.	ingelesa	armiarma.eus	2018	Garazi Ugalde
Shire, Warsan	Maitatzen zailak diren emakumeei	s.d.	ingelesa	armiarma.eus	2018	Ane Garcia
Shyamal	Koloreak	s.d.	nepalera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Smith, Patti	Gloria	1975	ingelesa	Elearazi	2014	Danele Sarriugarte Mochales
Sodergran, Edith	Egunsentia	s.d.	suomiera/finlandiera	Hegats	2008	Teodoro Sorrondegi
Souto, Paco	Hamabi poema	s.d.	galegoa	armiarma.eus	2017	Iñigo Aranbarri
Souza, Eunice de	Bi poema	s.d.	ingelesa	armiarma.eus	2018	Ane Garcia

Storni, Alfonsina	Bederatzi poema	s.d.	gaztelania	Idatz & Mintz	2015	Xabier Boveda
Storni, Alfonsina	Bi poema	s.d.	gaztelania	berbaratza.wordpress.com	2015	Maddalen Subijana
Strand, Mark	Aitaren eresia	1978	ingelesa	armiarma.eus	2014	Kirmen Uribe
Strand, Mark	Hainbat poema	s.d.	ingelesa	Senez	2013	Karlos del Olmo
Szyborska, Wislawa	Hiru poema	s.d.	poloniera	Zuzeu	2011	Kalina Bartnicka; Hedoi Etxarte
Tanikawa, Shuntaro	Zazpi poema	s.d.	japoniera	armiarma.eus	2017	Iñigo Astiz
Tatour, Dareen	Lau poema	s.d.	arabiera	armiarma.eus	2018	Mikel Elorza
Tchicaya U'Tamsi	Bi poema	s.d.	frantsesa	armiarma.eus	2018	Koldo Izagirre
Texón Castañón, Pablo	Onik onena	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Textor, Katharina Elisabeth	Urte oso baterako errezeta	s.d.	alemana	berbaratza.wordpress.com	2015	Ainhoa Eguren
Thenon, Susana	Bederatzi poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2015	Iñigo Aranbarri
Theodorakis, Mikis	Izpirituaren eresia	s.d.	grekera	Senez	2011	Xabier Lete
Tilman, Pierre	Aurrera	s.d.	frantsesa	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Tolaretxipi, Eli	Elursentia (oharra)	s.d.	gaztelania	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Tranströmer, Tomas	Zeru amaitu gabea eta beste poema batzuk	s.d.	suediera	armiarma.eus	2011	Kirmen Uribe
Tsvetaieva, Marina	Ez naiz kexu, ez naiz borrokatzen...	s.d.	errusiera	Ihes ederra	2009	Hedoi Etxarte
Un, Ko	Lore galkorak (pasarteak)	s.d.	koreera	DSS2016.EU	2016	Asier Sarasola
Unamuno, Miguel de	Zazpi soneto	s.d.	gaztelania	Egan	2013	Luis Mari Mujika
Urondo, Paco	Zortzi poema	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2016	Jose Luis Otamendi
Valdés, Xosé Manuel	Ahotsak	s.d.	asturiera, bable	Senez, 43	2012	Karlos del Olmo
Valencia, Sayak	Testuaren ifrentzua	s.d.	ingelesa	uberan.org	2015	Danele Sarriugarte Mochales
Vallejo, Cesar	Cesar Vallejoren heriotzaren 75. urteurrenean (poema bilduma)	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2013	s.n.
Van Der Drische, Janie	Nor dabil hizketan? (soinu olerkia)	s.d.	haitiano	DSS2016.EU	2016	s.n.
Veiga, Elías	Telesaila	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Verdins, Karlis	Bederatzi poema	s.d.	letoniera	armiarma.eus	2015	Leire Bilbao
Verga, Giovanni	Paul Verlaineren bi poema uzkiak	s.d.	italiera	Zuzeu	2012	Hedoi Etxarte

Verlaine, Paul	Paul Verlaineren bi poema uzkizale	s.d.	frantsesa	Zuzeu	2012	Hedoi Etxarte
Vian, Boris	Desertorea	1954	frantsesa	armiarma.eus	2009	Koldo Izagirre
Viejo Fernández, Xulio	Poetika	s.d.	asturiera, bable	Senez	2012	Karlos del Olmo
Vilariño, Idea	Poemak	s.d.	gaztelania	Maiatz	2017	Josu Jimenez Maia
Vinyoli, Joan	Hamar poema	s.d.	katalana	armiarma.eus	2014	Aritz Galarraga
Vivanti, Annie	Lau poema	s.d.	italiera	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
Voinova, Irina	Boia salamandrentzat	s.d.	frantsesa	Maiatz	2008	Ivanina Asenoca
Voinova, Irina	Erranak izan aitzin	s.d.	frantsesa	Maiatz	2008	Ivanina Asenoca
Voinova, Irina	Esentzia guzien sargelan	s.d.	frantsesa	Maiatz	2008	Ivanina Asenoca
Voinova, Irina	Hastapena eta bukaera	s.d.	frantsesa	Maiatz	2008	Ivanina Asenoca
Voinova, Irina	Oroit gaitzen poetaz	s.d.	frantsesa	Maiatz	2008	Ivanina Asenoca
Wesendonck, Mathilde	Wesendoncken abestiak	1858	alemana	Zuzeu	2011	Hedoi Etxarte
Whitman, Walt	Belar hostoak (zazpi kantu)	1855	ingelesa	Txomin Artola	2017	Txomin Artola
Yeats, William Butler	Bi poema	s.d.	ingelesa	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
Yeats, William Butler	Hamar poema	s.d.	ingelesa	Idatz&Mintz	2017	Xabier Boveda
Yeats, William Butler	Itsasaldia Bizantziora	s.d.	ingelesa	Ihes ederra	2009	Hedoi Etxarte
Yeats, William Butler	Pizkunde, 1916	s.d.	ingelesa	armiarma.eus	2014	Koldo Izagirre
Yeats, William Butler	Zazpi poema	s.d.	ingelesa	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
s.n.	Carmina Burana	s.d.	latina	Senez	2010	Karlos del Olmo

NARRATIBA

Egilea(k)	Titulua	J. Urte	Hizkuntza	Argitaratzailea	I. Urte	Itzultzailea(k)
Alegria, Ciro	Almadia bakartia	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2017	Koldo Izagirre
Al-Xaikh, Hanan	Eroaldi bat	1994	arabiera	armiarma.eus	2018	s.n.
Amos Oz	Kutxa beltza	1986	ingeleza	3leskutik.com	2013	Miel Angel Elustondo
Antelme, Robert	Gizakiaren espeziea	1946	frantsesa	armiarma.eus	2017	Koldo Izagirre
Arlt, Roberto	Hiru aguafuerte	1935	gaztelania	armiarma.eus	2017	Iñigo Aranbarri
Arlt, Roberto	Konkorduna	1933	gaztelania	Egan	2017	Gillermo Etxeberria
Arlt, Roberto	Piztiak	1933	gaztelania	armiarma.eus	2013	Iñigo Roque
Arreola, Juan Jose	Trukearen parabola	1952	gaztelania	armiarma.eus	2018	Koldo Izagirre
Barnes, Djuna	Zer ikusten duzu, andrea?	1915	ingeleza	Elearazi	2014	Garazi Arrula
Barnes, Julian	Lurraren mailan	2013	ingeleza	armiarma.eus	2016	Ibon Sarasola
Becquer, Gustavo Adolfo	Hosto lehorrak	s.d.	gaztelania	berbaratza.wordpress.com	2014	Ainhoa Eguren
Berger, John	Emakume aske bat	s.d.	ingeleza	armiarma.eus	2017	Iñigo Aranbarri
Berger, John	Hamar mezu lekuaz	s.d.	ingeleza	Katakarak	2017	Amaia Apalauza; Iñigo Roque
Berger, John	Hildakoen ekonomiari buruzko hamabi tesi	1994	ingeleza	argia.eus	2017	Ignazio Aiestaran
Beti, Mongo	Negrotasunaren hiztegia	1989	frantsesa	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
Bolaño, Roberto	2666: Krimenen atala (hasierako zatia)	2004	gaztelania	armiarma.eus	2015	Ibon Sarasola
Böll, Heinrich	Barregilea	1952	alemana	berbaratza.wordpress.com	2014	Elixabet San Sebastian
Böll, Heinrich	Gertatu behar du zer edo zer	s.d.	alemana	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Borchert, Wolfgang	Gauetz lo egiten dute arratoiek	1947	alemana	armiarma.eus	2012	Mikel Elorza
Boulouque, Clémence	Alabak aitari	s.d.	frantsesa	Elearazi	2012	Garazi Arrula
Buchan, John	Sorginbasoa	1927	ingeleza	Booktegi	2017	Aritz Branton de Langlois
Bulawayo, NoViolet	Jo dugu Budapest	2010	ingeleza	armiarma.eus	2018	Mikel Elorza
Bunin, Ivan	Udazken hotza	1944	errusiera	armiarma.eus	2018	Koldo Izagirre
Burroughs, William	Apaiza, halaxe deitzen zioten	1973	ingeleza	Elearazi	2014	Danele Sarriugarte Mochales
Calet, Henri	Danbor hotsik gabeko abertzaletasuna	1945	frantsesa	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre

Calvino, Italo	Bi artikulu	s.d.	italiera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Calvino, Italo	Hiriak eta zerua. 3	1972	italiera	altza.info	2009	s.n.
Campbell, Melodie	Biktima perkektua	2011	ingeleza	berbaratza.wordpress.com	2014	Ainhoa Eguren
Capmany, Maria Aurèlia	Gutun lotsagabea, hiltzaile batek emakume zintzo bati	1971	katalana	Elearazi	2013	Danele Sarriugarte Mochales
Carpentier, Alejo	Historiarik gabeko bidaia baten kronikak	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2014	Koldo Izagirre
Carver, Raymond	Aita	1961	ingeleza	Lekore	2017	Paul Beitia
Casares, Carlos	Idazle didaktiko bat	1979	galegoa	armiarma.eus	2017	Koldo Izagirre
Cather, Willa	William Tavenarren sentimentaltasuna	1900	ingeleza	armiarma.eus	2014	Jasone Larrinaga
Cheever, John	Igerilaria	1964	ingeleza	armiarma.eus	2012	Jasone Larrinaga
Chesterton, G. K.	Oinkada misteriotsuak	1911	ingeleza	armiarma.eus	2015	Jasone Larrinaga
Chopin, Kate	Désiréeren umetxoa	1893	ingeleza	armiarma.eus	2013	Ana Isabel Morales
Chopin, Kate	Ordubeteko istorioa	s.d.	ingeleza	berbaratza.wordpress.com	2014	Maite Urzaa
Conti, Haroldo	Anaia baten heriotza	1964	gaztelania	armiarma.eus	2016	Gotzon Barandiaran
Dangarembga, Tsitsi	Nervous conditions	1988	ingeleza	berbaratza.wordpress.com	2015	Ainhoa Eguren
Daudet, Alphonse	Azken eskola eguna	1873	frantsesa	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Dr. Atl	Beila	s.d.	gaztelania	armiarma.eus	2017	Iñigo Aranbarri
Duras, Marguerite	Txinako iparraldeko maitalea	1991	frantsesa	Elearazi	2013	Garazi Arrula
Ellison, Ralph	Gizon ikusezina (hitzaurrea)	1952	ingeleza	armiarma.eus	2013	Miel Angel Elustondo
Fitzgerald, F. Scott	Hamarkada galdua	1939	ingeleza	armiarma.eus	2013	Iñigo Roque
Fitzgerald, F. Scott	Mila esker suagatik	1936	ingeleza	Elearazi	2012	Garazi Arrula
Fournier, Alain	Emakume pozoitua	1909	frantsesa	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
García Márquez, Gabriel	Larunbateko lapurra	s.d.	gaztelania	berbaratza.wordpress.com	2014	Maddalen Subijana
George L. Steer	s.n.	s.d.	gaztelania	31eskutik.com	2015	Miel Angel Elustondo
Grass, Günter	1937	s.d.	alemana	armiarma.eus	2015	Gorka Arrese
Harkaitz Cano	Mugaritz B.S.O	2013	gaztelania	31eskutik.com	2013	Miel Angel Elustondo
Hemingway, Ernest	Katua euripean	1925	ingeleza	Lekore	2016	Paul Beitia
Hemingway, Ernest	Zubiko agurea	1938	ingeleza	berbaratza.wordpress.com	2015	Maddalen Subijana
Houellebecq, Michel	Mapa eta lurraldea [atarikoa]	2010	frantsesa	armiarma.eus	2014	Ibon Sarasola
Hughes, Langston	Etxea	1933	ingeleza	armiarma.eus	2017	Koldo Izagirre
Hughes, Langston	Ez ikusia	1934	ingeleza	armiarma.eus	2013	Koldo Izagirre

Jaures, Jean	Alderatzearen Metodoa	1911	frantsesa	armiarma.eus	2013	Koldo Izagirre
Jim Thompson	Iruzurtiak	1963	ingeleza	31eskutik.com	2013	Miel Angel Elustondo
Jorge Luis Borges	Pierre Menard, Kixoteren egilea	1939	gaztelania	31eskutik.com	2013	Miel Angel Elustondo
Kincaid, Jamaica	Neska	1983	ingeleza	Elearazi	2014	Garazi Arrula
Kingma, Bart	Sera	s.d.	frisiera	bestehitzak.eus	2017	Juan Mari Mendizabal
Kobayashi, Takiji	1928/03/15	1928	japoniera	armiarma.eus	2013	Hiromi Yoshida
Kundera, Milan	Bi ipuin	s.d.	txekiera	armiarma.eus	2016	Karlos Cid Abasolo
Le Guin, Ursula K.	Legez kanpoko	s.d.	ingeleza	armiarma.eus	2013	Jasone Larrinaga
Lemebel, Pedro	New Yorkeko kronikak (Stonewall taberna)	2000	gaztelania	Elearazi	2014	Danele Sarriugarte Mochales
Lezama Lima, Jose	Paradiso (VIII kapituluaren hasiera)	1966	gaztelania	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
Lima Barreto, Afonso Henriques de	Kalifornia Berria	s.d.	portugesa	armiarma.eus	2014	Iñigo Roque
Lispector, Clarice	Zoriontasun ezkutua	1971	portugesa	Elearazi	2013	Danele Sarriugarte Mochales
Louis Guilloux	Odol beltza	1935	frantsesa	31eskutik.com	2014	Miel Angel Elustondo
Maiakovski, Vladimir	Mexiko / New York	1925	errusiera	armiarma.eus	2018	Koldo Izagirre
Mann, Thomas	Burdinbideko istripua	1909	alemana	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Mansfield, Katherine	Panpina-etxea	1922	ingeleza	armiarma.eus	2014	Iñigo Roque
Markoosie Patsauq	Ehiztariaren arpoia	s.d.	inuktitut	31eskutik.com	2015	Aiora Jaka
McCullers, Carson	Jockeya	1941	ingeleza	armiarma.eus	2017	Gorka Arrese
Mebtouche, Ali	Herri baten ohoreagatik	2011	gaztelania	berbaratza.wordpress.com	2015	Maite Urzaa
Michel, Louise	Komuna	1898	frantsesa	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
Mrozek, Slawomir	Europarra	s.d.	poloniera	armiarma.eus	2013	Koldo Izagirre
Mrozek, Slawomir	Soldaduaren estatua	s.d.	poloniera	armiarma.eus	2013	Koldo Izagirre
Mujica, Elisa	Zirkulua	1959	gaztelania	armiarma.eus	2018	Koldo Izagirre
Nabokov, Vladimir	Lehen amodioa	1948	ingeleza	armiarma.eus	2013	Jasone Larrinaga
Nizan, Paul	Aden Arabie	1931	frantsesa	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Nodier, Charles	Nola ezabatu ziren patuesak Frantzian	1835	frantsesa	Idatz & Mintz	2012	Andrés Urrutia
Oates, Joyce Carol	Black Rock eta gero	2012	ingeleza	Elearazi	2015	Garazi Arrula
Ocampo, Silvina	Mimoso	1959	gaztelania	Elearazi	2014	Garazi Arrula
Oz, Amos	Kutxa beltza	1986	hebraiera	armiarma.eus	2013	Miel Angel Elustondo

Paley, Grace	Agur eta zorte on	1959	ingelesa	armiarma.eus	2013	Jasone Larrinaga
Pasternak, Boris	Salbokonduktoa	1930	errusiera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Petruxevskaia, Ludmila	Katuek bai zorte ona	1988	errusiera	armiarma.eus	2016	Josu Zabaleta
Poe, Edgar Allan	Amontillado ardo-kupela	1846	ingelesa	Egan	2017	Gillermo Etxeberria
Poniatowska, Elena	Diego maitea (zatiak)	1978	gaztelania	Elearazi	2012	Danele Sarriugarte Mochales
Quiroga, Horacio	Yaguai	1913	gaztelania	armiarma.eus	2017	Koldo Izagirre
Ralph Ellison	Gizon ikusezina	1952	ingelesa	31eskutik.com	2014	Miel Angel Elustondo
Raynaud, Fernand	Mugazaina	1972	frantsesa	berbaratza.wordpress.com	2015	Elixabet San Sebastian
Revueltas, Jose	Inor gabeko hizkuntza	1954	gaztelania	armiarma.eus	2016	Iñigo Aranbarri
Revueltas, Jose	Octavio Pazi gutuna	1969	gaztelania	armiarma.eus	2016	Iñigo Aranbarri
Romanilha, Josep	Cucugnango medikua	1883	okzitaniara	armiarma.eus	2016	Jean Hiriart-Urruti
Salter, James	Ilunabarrean	1988	ingelesa	armiarma.eus	2015	Jon Benito
Sata, Ineko	Galtza pare bat	1951	japoniera	armiarma.eus	2018	Koldo Izagirre
Scerbanenco, Giorgio	Luisa korapiloa	1969	italiera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Schweblin, Samanta	Ahoa bete txori	2009	gaztelania	Elearazi	2015	Xabi Aizpurua Ugarte
Schweblin, Samanta	Nire anaia Walter	s.d.	gaztelania	Elearazi	2015	Xabi Aizpurua Ugarte
Schweblin, Samanta	Txakurkeriak	s.d.	gaztelania	Elearazi	2015	Xabi Aizpurua Ugarte
Schweblin, Samanta	Txoriak ahoan	2010	gaztelania	berbaratza.wordpress.com	2014	Elixabet San Sebastian
Schweblin, Samanta	Zoritxarreko gizon bat	2012	gaztelania	Elearazi	2013	Garazi Arrula
Schwob, Marcel	Umeen gurutzada	1896	frantsesa	Idatz&Mintz	2018	Xabier Boveda
Sepulveda, Luis	El Tano	2012	gaztelania	berbaratza.wordpress.com	2015	Elixabet San Sebastian
Smith, Zadie	Ero esaten didate	2017	ingelesa	Lekore aldizkaria	2017	Paul Beitia
Soseki, Natsume	Gizakia	s.d.	japoniera	armiarma.eus	2016	Koldo Izagirre
Spark, Muriel	Atzean utzia naizen neska	s.d.	ingelesa	armiarma.eus	2018	Koldo Izagirre
Stamm, Peter	Neskarik politena	1999	alemana	berbaratza.wordpress.com	2015	Ainhoa Eguren
Steinbeck, John	Krisantemoak	1937	ingelesa	armiarma.eus	2018	Mikel Elorza
Svetlana Aleksievich	Txernobyngo ahotsak	1997	errusiera	31eskutik.com	2016	Miel Angel Elustondo
Szabo, Magda	Atea	2003	hungariera	Elearazi	2014	Garazi Arrula
Tanizaki, Junichiro	Tatuaia	s.d.	japoniera	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Uzun, Mehmed	Diyarbakir: muturrekoa aurpegian	s.d.	alemana	Hegats	2010	Urtzi Urrutikoetxea
Virginia Woolf	Ofizioa	1937	ingelesa	31eskutik.com	2014	Itziar Diez de Ultzurrun

Vonnegut, Kurt	Soldadu ezezaguna	2008	ingeleza	Elearazi	2012	Danele Sarriugarte Mochales
Vonnegut, Kurt	Zorionak, 1951	2008	ingeleza	Elearazi	2012	Danele Sarriugarte Mochales
Wall, Mervyn	Haiek ere zerbitzua ematen dute	1974	ingeleza	armiarma.eus	2014	Jasone Larrinaga
Wallace, David Foster	Pop asmakizuna 7	s.d.	ingeleza	Elearazi	2013	Danele Sarriugarte Mochales
Wallace, David Foster	Suizidioa opari-antzeko	s.d.	ingeleza	Volgako Batelariak	2008	Ibon Egaña
Walsh, Rodolfo	Emakume hori	1967	gaztelania	armiarma.eus	2014	Iñigo Aranbarri
Zeï, Alki	Konstantina eta armiarma-sareak	2003	grekera	Elearazi	2014	Garazi Arrula
Zimmermann, Daniel	Zaborra	1996	ingeleza	armiarma.eus	2013	Koldo Izagirre
Zitkala-Sa	Nire ile luzearen mozketa	s.d.	ingeleza	Elearazi	2014	Danele Sarriugarte Mochales
Zola, Emile	Katuen paradisua	1874	frantsesa	Egan	2017	Juan Luis Zabala

SAIAKERA

Egilea(k)	Titutlua	J. Urte	Hizkuntza	Argitaratzailea	I. Urte	Itzultzailea(k)
Atwood, Margaret	Armiarma-emakumeak	2012	ingeleza	Elearazi	2015	Garazi Arrula
Barthes, Roland	Frantziako Turra epopeia gisa	1955	frantsesa	armiarma.eus	2015	Koldo Izagirre
Brecht, Bertolt	Egia esateko 5 zailtasun	1935	alemana	Zuzeu	2012	Hedoi Etxarte
Jaures, Jean	Odol hotza behar	1914	frantsesa	armiarma.eus	2014	Koldo Izagirre
Lorde, Audre	Ugazabaren tresnek ez dute sekula eraitsiko ugazabaren etxea	s.d.	gaztelania	Elearazi	2014	Danele Sarriugarte Mochales
Maupassant, Guy de	Gerla	1881	frantsesa	armiarma.eus	2013	Koldo Izagirre
Mernissi, Fatima	Mendebaldeko emakumeen harem-a 38 talla da	2001	frantsesa	armiarma.eus	2017	Mikel Elorza
Moraga, Cherrie	La Güera	1979	ingeleza	Elearazi	2014	Garazi Arrula
Wainaina, Binyavanga	Nola idatzi Afrikari buruz	2005	ingeleza	Elearazi	2013	Danele Sarriugarte Mochales
Wallace, David Foster	Hau ura da	2005	ingeleza	Elearazi	2012	Danele Sarriugarte Mochales
Wittig, Monique	Ikuspuntu berezia ala unibertsala	1983	ingeleza	Utriusque Vasconiae	2010	Itxaro Borda
Yoko Ono	Arabisagarra jarraibide- eta marrazki-liburu bat	1964	ingeleza	Elearazi	2014	Danele Sarriugarte Mochales

ANTZERKIA

Egilea(k)	Titulua	J. Urte	Hizkuntza	Argitaratzailea	I. Urte	Itzultzailea(k)
Albee, Edward	Ahuntza edo Nor da Silvia?	s.d.	ingeleza	teatro-testuak.com	2009	Julia Marin
Galceran, Jordi	Gronholm metodoa	s.d.	katalana	teatro-testuak.com	2008	Julia Marin
Shaffer, Peter	Ilunpetan	s.d.	ingeleza	teatro-testuak.com	2008	Julia Marin
Artaud, Antonin	Jainkoaren judizioari akabera emateko	1948	frantsesa	Tabakalera	2017	Asier Sarasola
Reza, Yasmina	Sarraskiaren jainkoa	2006	frantsesa	Elearazi	2013	Garazi Arrula